



**SAKU**

**SAKU ÕLLETEHAS  
SAKU BREWERY**

**1999**

**AASTARUANNE  
ANNUAL REPORT**

*Pruuline Sinule*





## SISUKORD

## CONTENTS

2	Juhatuse esimehe pöördumine	Chairman's statement
3	Juhatus ja missioon	The Management Board and the Mission of the Company
5	Tooted	Products
7	Turg	Market
11	Müük	Sales
12	Festivalid	Festivals
13	Sponsorprojektid	Sponsor projects
15	Juhatuse ja nõukogu kinnitus	Statement from the Management Board and the Council
16	Juhatuse tegevusaruanne	Activity report
20	Raamatupidamisaruanne	Financial statements
24	Raamatupidamisaruande lisad	Notes to the financial statements
32	Audiitori järeldotsus	Auditor's report

#### LÜHIDALT SAKU ÕLLETEHASEST

- Suurim ja vanim õlletehas Eestis
- Asutatud 1820 krahv Karl Friedrich Rehbinderi poolt
- Peamine kaubamärk Saku Originaal
- Vabalt kaubeldavad aktsiad Tallinna Väärtpapieribörsil
- Omanike struktuur: 75% Baltic Beverages Holding, 25% väikeaktsionärid

#### THE KEY FACTS ABOUT THE SAKU BREWERY

- The biggest and the oldest brewery in Estonia
- Founded in 1820 by count Karl Friedrich Rehbinder
- The main trade mark is Saku Originaal
- The shares are freely traded on the Tallinn Stock Exchange
- 75% of the shares belong to the Baltic Beverages Holding; 25% belong to the small shareholders

#### SAKU ÕLLETEHAS 1999

- Oli suurima müüginahuga Baltimaade õlletehas
- Osakaal Eesti õlleturul kasvas 50%-ni (1998 – 48%)
- Kogumüügi suurus kasvas 51,6 miljoni liitrini (+ 25%)
- Saku õllede müüginahut kasvas 47,1 miljoni liitrini (+ 26%), mineraalvee Vichy Classique müük kasvas 3,9 miljoni liitrini (+ 26%)
- Realiseerimise netokäive ulatus 715 miljoni kroonini (+ 32%)
- Puhaskasum suurenes 61 miljoni kroonini (+ 40%)
- Jõudis kuuendat korda Eesti Töoandjate ja Tööstuse Keskliidu konkursil "Eesti Tööstuse TOP 50" laureaaside hulka
- Tunnistati 1998. aasta majandustulemuste põhjal Eesti parimaks toiduainetööstusettevõtteks ajalehe Äripäev konkursil "Eesti Toiduainetööstuse TOP 30"
- Jõudis 1998. aasta majandustulemuste põhjal kümne parima ettevõtte hulka ajalehe Äripäev konkursil "Eesti Ettevõtete TOP 100"
- Uus õlu Saku on Ice tunnistati Eesti Toiduainetööstuse Liidu konkursil Eesti 1999. aasta parimaks joogiks
- Sõlmis kokkuleppe firmaga PepsiCo, Inc., mille kohaselt on alates aastast 2000 Pepsi jookide ametlik esindaja Eestis

#### THE SAKU BREWERY IN 1999

- The brewery has the largest sales in the Baltic countries
- The market share in Estonia has grown to 50% (48% in 1998)
- Total sales have increased to 51.6 million litres (increase by 25%)
- The sales of the Saku beers have grown to 47.1 million litres (increase by 26%) and the sales of mineral water Vichy Classique have grown to 3.9 million litres (increase by 26%)
- Net sales reached 715 million kroons (increase by 32%)
- Net profit amounted to 61 million kroons (increase by 40%)
- For the sixth time the company has reached the TOP 50 Estonia's industrial companies at the competition of the Estonian Confederation of Employers and Industry
- Based on the results achieved in 1998, the company has been declared the best food company at the competition of TOP 30 Food Companies of the Äripäev newspaper
- Also according to the results achieved in 1998, the Saku Brewery ranked among the ten best companies at the competition of TOP 100 Estonian Companies of the Äripäev newspaper
- The new beer Saku on Ice has been declared the Best Drink of Estonia in 1999 at the competition of the Union of Estonian Food Industry
- The Saku Brewery has concluded an agreement with PepsiCo, Inc. according to which, since 2000, the company is the official representative of the Pepsi drinks in Estonia



**S**aku Õlletehas jõudis 1999. aastal oma Sajaloo parimate müügi- ja majandustulemusteni. Seega võib väita, et nimetatud aasta oli õlletehasele märkimisväärselt edukas. Saku õlle müük ületas 47 miljoni liitri piiri, mis tõstis ettevõtte 1999. aastal esmakordselt Baltimaade suurima müüginahuga õlletehaseks. Ettevõtte käive ning puhaskasum kasvasid samuti jõuliselt.

1999. aasta oli suure kasvu aastaks ka kogu Eesti õlleturule ning tarbimisele. Ühest küljest oli see põhjustatud konkurentsi pidevast tugevnemisest, teisalt keskmisest soojemast ja päikeselisemast suvest. Õlletarbimine Eestis kasvas teadaolevalt kõrgeimale tasemele ajaloos – 61 liitrini inimese kohta aastas.

Oluliseks õlleturu kasvule kaasaaitavaks teguriks oli kindlasti ka 1999. aasta 1. aprillil jõustunud alkoholiaktsiisi seaduse muutmise seadus, mille kohaselt aktsiis Eesti õlletehastele võrdsustus ja õlleaktsiisi hakati arvutama vaid lähtuvalt õlles sisalduvast alkoholihulgast.

Saku Õlletehase suurimaks õnnestumiseks 1999. aastal võib lugeda uue õlle, Saku on Ice'i turule toomist. Sellega pandi alus pehmemaitsete õllete segmendile Eestis ning tekitati hulgaliselt uusi õlletarbijaid muude lahjade alkoholsete jookide eelistajate arvel. Suurimaks tunnustuseks oli Saku on Ice'i valimine Eesti Toiduainetööstuse Liidu poolt Eesti 1999. aasta parimaks joogiks. Saku Õlletehase esindusõlu Saku Originaal jätkas ka 1999. aastal õlleturu liidrina, olles enim tuntud ja tarbitud õlu Eestis.

Aastat kokku võttes on hea meel tõdeda, et Saku Õlletehas jõudis endale võetud eesmärkideni ning õigustas igati omanike, klientide ning tarbijate ootusi. Uuele aastale läheme vastu kindla eesmärgiga olla endiselt suurim õlletootja, kelle tooted on tuntud ning tunnustatud stabiilse kvaliteediga.



**Cardo Rimmel**

*Juhatuse esimees  
Chairman of the Management Board*

**I**n 1999, the Saku Brewery reached the best sales ever achieved in its history. Hence, 1999 was a year of considerable economic success for the company. The sales of the Saku beers exceeded the limit of 47 million litres and thus raised the enterprise for the first time to the position of the best selling brewery in the Baltic countries. In 1999, the turnover and net profit grew considerably too.

The year 1999 also marked major growth in Estonia's beer market and consumption. On the one hand, it was caused by the continuous increase of competition; on the other hand, it was caused by the exceptionally warm summer weather. In 1999, the annual beer consumption reached the absolutely highest level in Estonia's history – 61 litres per capita.

Another factor supporting the growth of the beer market was surely the Alcohol Excise Tax Act Amendment Act, as of April 1, 1999, which brought the taxation of all breweries to the same level and the excise began to be calculated according to the alcohol content in beer.

Our greatest success is the creation of a new brand – Saku on Ice, which laid the foundation of the new segment of mild tasting beers in Estonia's beer market and made many light drink consumers switch over to beer. The greatest acknowledgement to Saku on Ice is the title of the 1999 Best Drink of Estonia from the Union of Estonian Food Industry. In 1999, Saku Originaal, the premium brand of the Saku Brewery and the most widely consumed beer in Estonia, continued as the market leader.

To sum up the whole year, I am delighted to mention that the Saku Brewery achieved its goals and fulfilled the expectations of its shareholders, clients, and consumers. Our firm aim for the next year is to continue as the biggest beer producer whose products are known for their distinguished stable quality.



**Karin Sepp**  
*Turundusdirektor / Marketing Director*



**Riho Sõber**  
*Tootmisdirektor / Production Director*



**Kersti Kurre**  
*Rahandus- ja personalidirektor / Finance and Personnel Director*



**Jüri Jänese**  
*Müügidirektor / Sales Director*



**Ants Tulp**  
*Ostu- ja haldusdirektor / Purchase and Administration Director*

#### SAKU ÕLLETEHASE MISSIOON

Saku Õlletehase eesmärk on olla jätkuvalt Eesti turuliider, pakkudes tarbijale tunnustatud kvaliteediga õlut ja karastusjooke ning edendades õlletarbimise kultuuri.

Meie edu aluseks on tarbija väärtustamine läbi pikaajalise õllepruulimise kogemuse, traditsioonide ja jätkuva valmisoleku vastata tarbija uuenevatele ootustele.

Heade tulemuste saavutamiseks pidevalt arenevas ja muutavas keskkonnas toetume me oma suurimatele väärtustele, milleks on tuntud kaubamärk, kliendi usaldus, pühendunud töötaja ja kompetentne omanik.

#### THE MISSION OF THE SAKU BREWERY

The aim of the Saku Brewery is to continue as the market leader in Estonia, to provide our consumers the beers and non-alcoholic beverages of supreme quality and to promote the beer culture.

Our success is based on emphasizing the consumers' satisfaction through our vast brewing experience, long traditions and continuous readiness to quickly respond to the changes in our consumers' expectations.

To achieve good results in the constantly developing and changing environment we rely on our greatest assets, which comprise the well known trade mark, the trust of the clients, the loyal employees and the competent owners.



**1**999. aastal kuulus Saku Õlletehase tooteportfelli kümme erinevat õllemarki. Emori uuringu tulemuste põhjal on neist endiselt populaarseim ja tuntuim Saku Originaal – Eesti õlleturu liider alates 1995. aastast. Aasta jooksul müüdi nimetatud õllemarki kokku enam kui 17 miljonit liitrit. Saku Originaal on ka Saku Õlletehase peamine eksporditartikkel.

1999. aasta märtsi lõpus lisandus Saku Õlletehase tooteportfelli uus õlu – pehme-maitseline Saku on Ice, mis saavutas tarbijate seas kiiresti suure populaarsuse. Jõudsalt kasvas ka peamiselt nooremale tarbijale suunatud Rock-õlle müük.

Hooajaõllena tootis Saku Õlletehas 1999. aastal juba traditsioonilist Saku Porterit. Selle õlle kõrgest kvaliteedist ja heast maitsest annab tunnistust asjaolu, et nimetatud õlu on tulnud kolmel järjestikusel aastal võitjaks Soome erinevatel talveõlledel pimetestidel. Mõned vahepealsed aastad Saku Jõuluporteri nime kandnud õlu sai 1999. aastal tagasi oma ajaloolise nime Saku Porter. Muutus ka toote väljanägemine – uue kujundusega etiketid rõhutavad senisest enam õlle eksklusiivsust ning eripära.

Saku Õlletehase mineraalvee Vichy Classique populaarsus on aasta-aastalt pidevalt kasvanud. 1999. aastal kuulus see toode jätkuvalt Eestis enimtarbitavate mineraalvete hulka. Sügisel lisandus Vichy Classique'i perekonda naturaalse ja sidrunimaitsega mineraalvee kõrvale uus, greibimaitsega vesi.

Saku Õlletehas tegutseb juba aastaid ka importöörina. 1999. aastal oli ettevõtte jätkuvalt Soome ühe tuntuima õlle, Lapin Kulta ametlik esindaja Eestis. Vastavalt aasta lõpus sõlmitud kokkuleppele võtab Saku Õlletehas alates 2000. aastast üle Pepsi jookide turundus- ja müügistutustuse Eestis.

**I**n 1999, the product portfolio of the Saku Brewery contained ten different brands of beer. According to the market research by Emor, the most popular among them was Saku Originaal – the leader of Estonia's beer market since 1995. In 1999, its sales amounted to more than 17 million litres and it is also the main export article of the company.

In 1999, by the end of March a new mild tasting beer Saku on Ice was added to the product portfolio of the Saku Brewery. Soon after introduction this brand became very popular. There was also rapid growth in the sales of the Rock beer – a brand targeted at the younger consumers.

The Saku Brewery also brewed the seasonal beer Saku Porter. The great quality of Saku Porter most clearly reflects in the fact that this beer has in three consecutive years won the blind tests of seasonal beers in Finland. In 1999, the brand known for several years as Saku Jõuluporter, got back its historical name of Saku Porter. Also the design of the product was changed – the new label emphasizes the distinctive exclusiveness of the brand.

The popularity of Vichy Classique has increased every year: in 1999 it continued to rank among the best selling mineral waters in Estonia. Since the autumn of 1999 the Vichy Classique product line includes, in addition to the lemon flavoured version, also a new grapefruit flavoured Vichy Classique.

For many years the Saku Brewery has engaged in imports. In 1999, we continued to officially represent in Estonia Lapin Kulta, a famous beer from Finland. According to an agreement with PepsiCo, Inc. the Saku Brewery is, since 2000, responsible for the sales and marketing of the Pepsi drinks in Estonia.





Kevadel esitles Saku Õlletehas avalikkusele õlleuudist 1999 – Saku on Ice'i. Kiiresti populaarsust kogunud uus õlu osutus Emori poolt läbi viidud üle-eestilise uuringu tulemuste põhjal tarbijate seas selle suve populaarseimaks joogiks. Aasta lõpus valis Eesti Toiduainetööstuse Liit Saku on Ice'i konkursi "Eesti parim toiduaine" eelvoorus Eesti 1999. aasta parimaks alkohoolseks joogiks ning konkursi lõppvoorus Eesti parimaks joogiks.

Saku on Ice on mahedamaitseline vähese humalasisaldusega õlu, mis just seetõttu sarnaneb tüüpilistele jääõlledele. Saku on Ice on mõeldud eelkõige traditsioonilistele õlle-tarbijatele värskendava vahelduse pakkumiseks, kuid kindlasti ka inimestele, kes õlut varem selle kibeda maitse tõttu ei joonud. Saku on Ice pani aluse uuele pehmemaitsete õllede segmendile Eestis.

Õlle uudsus väljendub lisaks maitsele ka Eesti õlle jaoks ebatraditsioonilises pakendis. Saku on Ice'i villitakse 0,33-liitrisesse läbipaistvasse klaaspudelisse ning korgitakse nn. sõrmuskorgiga, mida on võimalik avada ilma avajata. Õlle etiketid on trükitud erilisele kiirgavale hologrammpaberile, mis aitavad toodet juba kaugelt märgata.

In spring 1999 the Saku Brewery presented to the public a new beer – Saku on Ice. The new brand quickly gained popularity and became the favourite of the year according to the consumer study by Emor. At the Best Estonian Food Competition, the Union of Estonian Food Industry gave Saku on Ice the titles of the 1999 Best Alcoholic Drink and the 1999 Best Drink of Estonia.

Saku on Ice has delicate taste and slight hops flavour making it a typical example of the ice beers. Saku on Ice has been targeted mainly at the traditional beer consumers as a refreshing alternative but it surely suits even the people who generally avoid beer because of its usual bitter taste. Saku on Ice laid the foundation to the new segment of mild tasting beers in Estonia's market.

In addition to the taste, also its packaging, not traditional for Estonia, underscores the novelty of Saku on Ice. Saku on Ice is bottled into transparent white glass bottles which are corked with the so-called ring-cork which can be easily opened without an opener. The labels are printed on the special shiny hologram-paper which considerably increases the brand's attractiveness.





**E**esti õlleturg kasvas 1999. aastal erekordiliselt. Seda põhjustas eelkõige Eesti õlletootjate senisest aktiivsem turundustegevus, aga ka keskmisest soojem ja päikeselisem suvi. Õlleturu hinnanguline suurus ulatus 88,6 miljoni liitrini, mis on 29% võrra suurem kui eelnenud aastal. 1998. aastal, võrrelduna 1997. aastaga, kasvas õlleturu maht vaid 15%. Eesti õlleturu kasv jätkub tõenäoliselt ka lähiaastatel, kuid mõnevõrra aeglasemas tempos kui 1999. aastal.

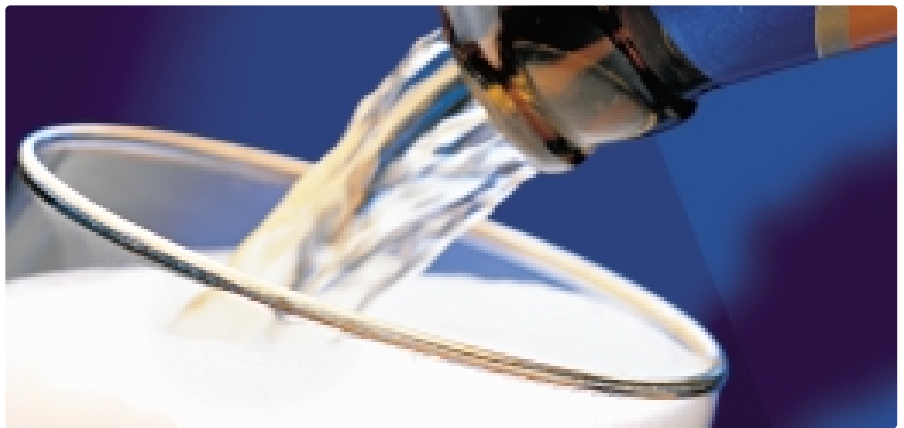
Pakenditest oli Eesti õlleturul endiselt eelistatum pudel. Pudeliõlle osakaal ulatus 1999. aastal 77%-ni turust (1998 – 76%). Enim kasvas purgiõlle populaarsus. Purgiõlle turuosa suuruseks oli 12% (1998 – 10%).

Õlletarbimine Eestis jõudis 1999. aastal samuti rekordtasemele – keskmiselt 61 liitrini inimese kohta, mis on teadaolevalt suurim tarbimine Eesti õlletootmise ajaloos. 1998. aastal ulatus õlletarbimine 47 liitrini inimese kohta aastas, mis on ligi 30% võrra vähem kui 1999. aastal.

Saku õlle keskmine tarbimine Eestis on suurenenud viimase nelja aasta jooksul 2,5 korda, ulatudes 1999. aastal 30,5 liitrini inimese kohta. Kõige enam Saku õlut – 44,5 liitrit inimese kohta – tarbiti 1999. aastal endiselt Tallinnas. Keskmisest suurem oli Saku õlle tarbimine veel Harju-, Hiiu- ja Raplamaal.

1999. aasta oli Eesti õlleturul konkurentsi tugevnemise aasta. Seejuures hoidis Saku Õlletehas kindlat liidripositsiooni, kasvatades oma edu konkurentide ees veel kahe turupunkti võrra, s.o. 50%-ni koguturust. Eesti teiseks õlletootjaks tõusis 1999. aastal taas Tartu Õlletehas, esitledes avalikkusele oma ajaloolist kaubamärki A. Le Coq. Turu kolmandale positsioonile langes Viru Õlu. Importõlle osakaal turul on viimaste aastate jooksul püsinud vahemikus 10–12%. 1999. aastal oli vastav näitaja 10%. See annab tunnistust asjaolust, et eestlased peavad endiselt lugu eelkõige kodumaisest õllest.

Ühtekokku tootsid Eesti õlletehased 1999. aastal ligi 60 erinevat õllemärki, mille seas turu-uuringu andmetel Saku õlled – Saku Originaal, Rock, Saku Pilsner, Saku on Ice jt. – omavad endiselt hästituntud ning kõrgekvaliteediliste õlled mainet.



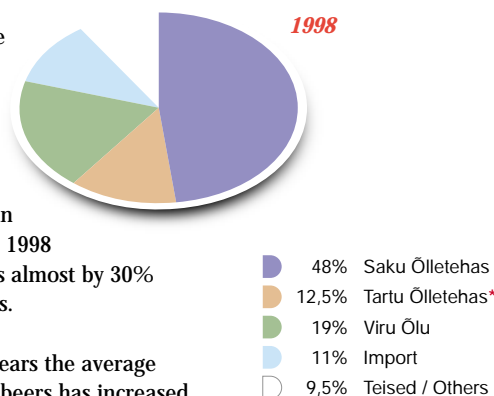
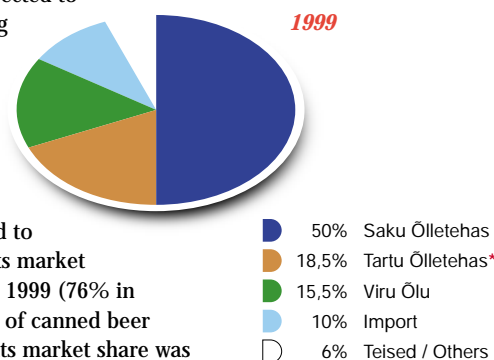
**I**n 1999, Estonia's beer market showed record growth mainly due to active marketing efforts by the producers and the warmer than the average summer weather. The estimated size of the beer market reached 88.6 million litres which is by 29% bigger than in 1998. In 1998, compared to 1997, the respective growth was only 15%. In Estonia the growth of the beer market is expected to continue in the coming years too, although at somewhat smaller growth rates than in 1999.

As for the packaging, the markets continued to favour bottled beer; its market share reached 77% in 1999 (76% in 1998). The popularity of canned beer increased the most – its market share was 12% (10% in 1998).

In 1999, in Estonia the consumption of beer reached the record level of 61 litres per capita. This is known to be the biggest consumption in Estonia's history. The 1998 beer consumption was almost by 30% smaller – only 47 litres.

During the last four years the average consumption of Saku beers has increased by a factor of 2.5. It reached 30.5 litres per person in 1999; the largest per capita consumption of Saku beers – 44.5 litres – was recorded in Tallinn. The consumption of Saku beers was above the average in the counties of Harjumaa, Hiiumaa and Raplamaa.

**Eesti Õlleturu jagunemine 1999. aastal võrrelduna 1998. aastaga**  
*The structure of Estonia's beer market in 1999, compared to 1998*



\* Sisaldab ka AS-i Saare Õlu müüginumbreid  
*Contains also the sales' figures of AS Saare Õlu*

Allikas: Eesti Õlletootjate Liit  
*Source: the Union of Beer Producers of Estonia*



VICHY  
*Classique*

  
**VICHY**  
*Classique*

NATURAALSE  
maitsega  
mineraalvesi

0,33 l (11,2 fl.oz.)  
Nõrgalt maitsestatatud

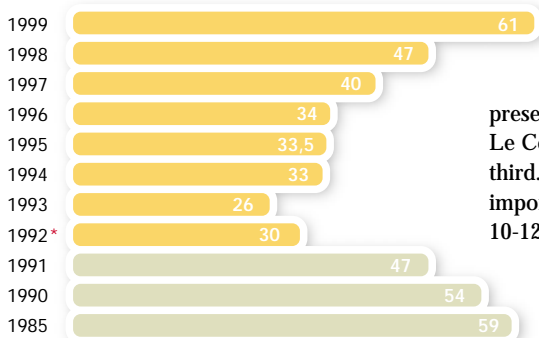
GREIBI  
maitsega

SIDRUNI  
maitsega  
mineraalvesi

0,33 l (11,2 fl.oz.)

Nõrgalt maitsestatatud

**Õlletarbimine Eestis**  
(liitrites inimese kohta)  
**Beer consumption in Estonia**  
(in litres per capita)



\* Pärast 1992. aastal toimunud rahareformi Eestis langes elanikkonna ostujõud tunduvalt ning tõi kaasa ka tarbimise vähenemise

\* After the monetary reform in Estonia in 1992 the purchasing power of the population declined and the consumption decreased

In 1999, Estonia's beer markets witnessed increasing competition. Despite that, the Saku Brewery firmly kept its leading position and managed to increase its market share by two percentage points to 50% of the market. In 1999, the Tartu Brewery occupied second position by presenting to the public its historical A. Le Coq brand whereas Viru Õlu dropped third. In recent years the market share of imported beers has remained between 10-12%. In 1999 their share was 10%. This indicates that Estonians favour domestic brands.

In 1999, all Estonian companies together produced 60 different brands of beer. Among these, according to the market research, the Saku brands of Saku Originaal, Rock, Saku Pilsner, and Saku on Ice enjoyed the status of the beers of famous high quality.



Tarbijakampania Saku Kork 99 peaaahindade loosimine.

The draw for the main prize of the consumer campaign Saku Kork 99

MINERAALVEETURG

Sarnaselt muu Euroopaga on eestlased viimastel aastatel hakanud järjest enam tähelepanu pöörama tervislike eluviiside olulisusele ning seoses sellega tähtsustama ka joogivee kõrget kvaliteeti. See koos ostujõu kasvuga on toonud kaasa mineraalveeturu ja -tarbimise jätkuva kasvu. Lisaks eespool toodud põhjustele aitas mineraalveeturu kasvule vaadeldaval aastal kaasa ka keskmisest päikeselisem ning soojem suveilm.

1999. aastal oli Eesti mineraalveeturu hinnanguliseks suuruseks 21 miljonit liitrit, mis on eelnenud aasta näitajast umbes 31% võrra suurem (1998 – 16,0 miljonit liitrit). Mineraalvee tarbimine ühe inimese kohta ulatus 1999. aastal 15 liitriini, olles 32% võrra suurem eelnenud aasta tarbimisest. Kasvutendentsi jätkumist võib oodata ka järgnevatel aastatel.

Eesti mineraalveetarbija eelistus langes 1999. aastal jätkuvalt kodumaisele mineraalveele. Nagu selgus tarbijauuringust, on tuntuimad ning populaarseimad kaubamärgid Eesti turul endiselt Vichy Classique, Bon Aqua ja Väraska Originaal.

MINERAL WATER MARKET

In recent years Estonians have become more conscious of the healthy way of life and in this respect started paying more attention to the quality of drinking water. Alongside the increase of the purchasing power, this has resulted in continuous increase in mineral water consumption. Also the warmer than the average summer contributed to the growth of the mineral water market.

The estimated size of Estonia's mineral water market was 21 million litres which by 31% exceeds the 16.0 million litres sold in 1998. In 1999, in Estonia the consumption of mineral water per capita reached 15 litres exceeding the 1998 consumption by 32%. The growth in mineral water consumption is expected to continue in the coming years.

In 1999, Estonia's consumers continued to prefer the waters produced in Estonia; according to the consumer study, the brands of Vichy Classique, Bon Aqua, and Väraska Originaal were the main favourites.

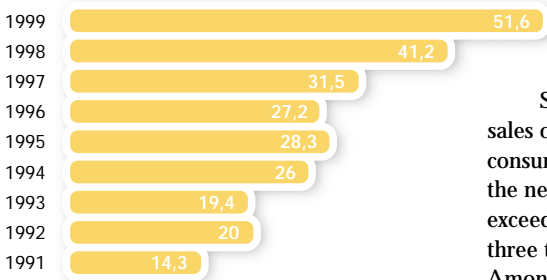
**Mineraalvee tarbimine Eestis**  
(liitrites inimese kohta)  
**Mineral water consumption in Estonia**  
(in litres per capita)





Saku Õlletehase kogumüügi suurus ulatus 1999. aastal 51,6 miljoni liitrini, kasvades võrrelduna eelnenud aastaga 25%. Alates 1991. aastast on Saku Õlletehase kogumüük suurenenud üle 3,6 korra.

**Saku Õlletehase kogumüük (miljonites liitrites)**  
*The total sales of the Saku Brewery (in million litres)*



Saku õllede müügiimaht ulatus 47,1 miljoni liitrini, suurenedes võrreldes 1998. aastaga ligi 26% võrra. Populaarseimaks õllemargiks oli endiselt Saku Originaal, mille osakaal Saku õllede müügis ulatus 33%-ni. Tarbijate seas oli populaarne ka uus õlu Saku on Ice, mille müügiimaht kasvas aasta lõpuks prognoositust umbes kolm korda suuremaks ja ulatus 3,2 miljoni liitrini. Õlledest edenes 1999. aastal hästi ka Rock-õlle müük, mille müügiimaht suurenes võrrelduna eelnenud aastaga ligi 40% võrra.

Saku Õlletehase mineraalvee Vichy Classique müük ulatus 1999. aastal 3,9 miljoni liitrini, kasvades võrrelduna eelnenud aastaga 26% võrra.

Erinevate pakendite lõikes realiseeris Saku Õlletehas 1999. aasta jooksul kõige enam pudeliõlut – 39,7 miljonit liitrit ehk üle 84% Saku õllede müügist. Purgiõlle osakaal õllemüügist ulatus 4,2 miljoni liitrini ehk ligi 9%-ni. Vaadiõlut müüdi aasta jooksul 3,2 miljonit liitrit ehk ligi 7% õllemüügist. Võrreldes eelnenud aastaga kasvas 1999. aastal kõige enam purgiõlle müük – ligi 3 korda. Purgiõlle müügiimahu kasvule aitasid kaasa eelkõige senisest mahukamad investeeringud selle segmendi toodete reklaamimisse ning väga soe suvine ilm.

Saku Õlletehas teenindas 1999. aasta jooksul enam kui 2800 klienti. Võrreldes eelnenud aastaga kasvas klientide arv umbes 22% võrra. Klientidest arvukselt ligi 60% moodustasid kauplused. Saku Õlletehase müük kliendigruppide lõikes oli suurim kaupluste osas, moodustades 44% müügist.

In 1999, the total sales of the Saku Brewery reached 51.6 million litres, the growth in comparison to 1998 was 25%. Since 1991, the total sales of the Saku Brewery have increased by more than 3.6 times.

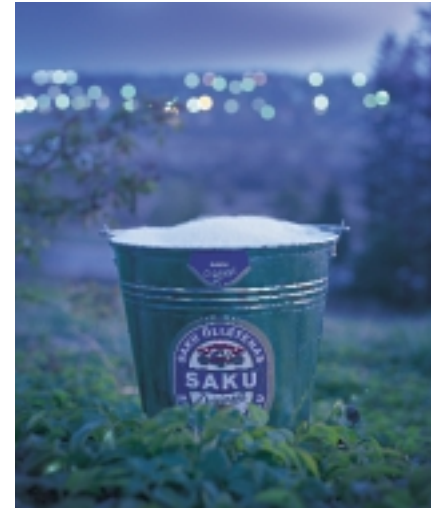
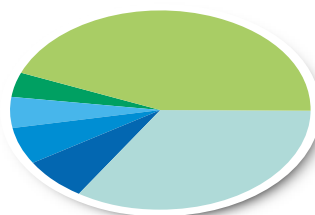
The sales of beer reached the level of 47.1 million litres, the increase in comparison to 1998 was about 26%. The most popular beer continued to be Saku Originaal; its share in the total sales of Saku beers reached 33%. The consumers also gave a warm reception to the new brand Saku on Ice whose sales exceeded the expectations more than three times and reached 3.2 million litres. Among other beers also the sales of the Rock beer were a success: during 1999 the sales of this brand grew about 40%.

In 1999, the sales of the mineral water Vichy Classique reached the level of 3.9 million litres. In comparison to 1998 the growth was 26%.

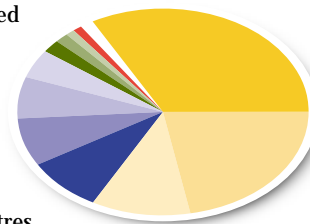
As for the packaging, the Saku Brewery sold mostly bottled beer – 39.7 million litres or 84% of the company's total sales of beer. The share of canned beer reached 4.2 million litres or about 9% and the keg beer sales accounted for 3.2 million litres or about 7%. In comparison to 1998, the sales of canned beer almost tripled. The main cause for the growth in sales of canned beer was the extensive investment in the advertising of the segment and the warm weather in summer.

In 1999, the Saku Brewery had more than 2800 clients. In comparison to 1998, the number of clients increased by 22%. Among client groups, retailers accounted for 60%; sales to them were also the largest and constituted 44% of the total.

**Saku Õlletehase müügi jagunemine kliendigruppide lõikes**  
*The sales of the Saku Brewery by client groups*



**Saku Õlletehase müük toodete kaupa**  
*The sales of the Saku Brewery by products*



- 33% Saku Originaal
- 22% Sarvik
- 11% Saku Pilsner
- 8,5% Rock
- 7,5% Vichy Classique
- 6,5% Saku on Ice
- 4,5% Saku 7,5
- 2% Saku Tume
- 1,5% Saku Hele
- 1% Saku Reval
- 1% Hooajaõlled / Seasonal beers
- 1,5% Import ja muud / Import beers and other beverages

- 44% Kauplused / Shops
- 34% Cash&Carry, hulgi müüjad / Cash&Carry and wholesalers
- 7% HoReCa
- 6% Eksport / Export
- 5% Kioskid / Kiosks
- 4% Bensiinjamaad / Gasoline Stations



Õllejoomisega käib lahutamatu kokku õllekultuur ehk kultuurne õlle tarbimine. Saku Õlletehas on õlle ja kultuuri ühendanud oma sünnipäeval, korraldades juba viiel sügisel Saku õllefestivali. Siis pakutakse lisaks heale õllele ka maitsvaid roogi ning tasuta kultuuriprogrammi.

Neljal aastal seisis suur õlletelk Tallinnas Raekoja platsil, 1999. aastal püstitati see aga avarale Vabaduse väljakule. Suurema pinna vajaduse tingis pidevalt kasvanud küllastajate arv. Nii pidaski õlletehas oma 179. sünnipäeva võimsas telgis – selliste mõõtmetega kahekoruselisel telki pole varem ei Balti- ega Põhjamaades nähtud. Kui 1998. aastal külastas õllefestivali umbes 19 000 inimest, siis 1999. aastal küündis küllastajate arv pea 25 000-ni. Viie päeva jooksul joodi ära 15 500 liitrit õlut.

Teist aastat järjest oli Saku sünnipäevapidu ka Tartus, kus avapäeval võrustati eraldi üliõpilasorganisatsioonide esindajaid – ammustest aegadest tuntud suuri õllesõpru.

Koostöös aktiivsete õlleklubidega toimusid eelmisel suvel väikesed festivalid erinevates Eesti paikades: Jõgeval, Lihulas, Jõhvis, Vändras ja Võrus. Eesmärgiks oli aidata kaasa kohaliku elu elavdamisele ning õllekultuuri arengule väljaspool suuremaid linnu.

The Saku Brewery has always contributed to the development of the beer culture. During the last five autumns the Saku Brewery celebrated its anniversary with a beer festival in a big beer-tent where the guests enjoyed good beer, delicious food, and a concert programme.

For four years the festival took place in Tallinn on the Town Hall Square. Because of the bigger number of guests this autumn the venue had to be changed; the tent was erected to the larger Freedom Square. So the 179th birthday of the Saku Brewery was celebrated in the largest two-floor tent ever used for beer festivals in the Baltic and Nordic countries.

The 1998 beer festival attracted an estimated amount of 19 000 visitors. However, in 1999, about 25 000 guests drank 15 500 litres of beer during five days.

For the second time the birthday was also celebrated in Tartu where the special emphasis was on entertaining the students.

In cooperation with the active beer clubs, in summer 1999, smaller beer festivals took place in different places over Estonia: at Jõgeva, Lihula, Jõhvi, Vändra and Võru. The aim of these festivals was to bring more life to the smaller communities and to develop the beer culture also outside the cities.





**A**ktiivse ja eduka ettevõtte peab Saku Õlletehas vajalikuks ühiskonda sihikindlalt toetada.

Saku Õlletehas sponsoreerib eelkõige populaarseid rahvuslikke ettevõtmisi. Kuna tegemist on pikaajaliste ja järjepidevate suurürituste ning projektidega, võib toetamist pida omamoodi investeringuks tulevikku.

Suusatamine on Eestis üks perspektiivikamaid spordialasid. Seetõttu peab Saku Õlletehas oluliseks läbi aastate kestvat koostööd Eesti Suusaliiduga, olles murdmaasuusamise rahvuskoondise peasponsor.

Andrus Veerpalu isikliku peatoetajana soovib ettevõtte luua sportlasele eeldusi heaks esinemiseks Lahti 2001. a. MM-il ja 2002. a. Salt Lake City olümpiamängudel.



Sponsoreerides Tartu suusamaratoni, aitab Saku Õlletehas kaudselt suurendada huvi suusatamise kui tipp- ja rahvaspordi vastu.

Teist läbi aegade populaarsena püsinud spordiala – korvpalli – toetab Saku Õlletehas 1999. aastast alates Eesti meeste korvpalli meistrivõistluste peasponsorina.

Spordi kõrval pole unustatud kultuuri. Et toetada Eesti rahvuskultuuri püsimist ja arenemist, on Saku Õlletehas olnud aastaid Eesti üldlaulu- ja tantsupeo peatoetaja.

Maalikunsti toetuseks on õlletehas andnud seitsmel aastal välja Saku maali aastapremiat. Kolmandat korda premeeriti eraldi ka noori kunstnikke.

**W**e believe that it is important to share our success and energy with the whole society.

The Saku Brewery supports mainly the popular events of the nation. Since these events represent long-term traditions, we treat them as seriously as we treat our investments.

For Estonians skiing is a sport of special value. Therefore we take great pride in long-term cooperation with the Estonian Ski Federation and we are proud to be the general sponsor of the national cross country skiing team.

As the personal general sponsor to Andrus Veerpalu we wish to do our best to support his good form at the World Championship 2001 in Lahti and the Salt Lake City winter olympics in 2002.

The Saku Brewery also supports the public event of the Tartu Ski Marathon which brings together amateurs and professional skiers.

Basketball is another national favourite. Since 1999, the Saku Brewery is the general sponsor of the Estonian Basketball Championship.

In addition to sports we have never forgotten to support the culture. To contribute to the continuity of Estonian culture, the Saku Brewery supports the General Singing and Dance Festival of Estonia as the general sponsor.

To support painting, the company has for seven years continued the tradition of the annual Saku Painting Award. For the third time the Young Artist's Award was given to a promising young talent.







## Juhatuse ja nõukogu kinnitus

Saku Õlletehase AS-i 1999. majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, juhatuse ettepanekust kasumi jaotamise kohta ning audiitori järeldusotsusest.

Saku Õlletehase AS-i juhatus ja nõukogu kinnitavad oma parimas teadmises käesolevas majandusaasta aruandes sisalduvate raamatupidamisaruannete ja muu informatsiooni õigsust, täielikkust ning vastavust nii Saku Õlletehase AS-i kui kontserni emaettevõtte ja kontserni teiste ettevõtete majandustegevusele ja finantsseisundile.



Cardo Remmel,  
juhatuse esimees  
Chairman of the Management Board

Juhatuse liikmed:  
Board Members:



Jüri Jänese



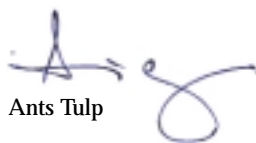
Kersti Kurre



Karin Sepp



Riho Söber

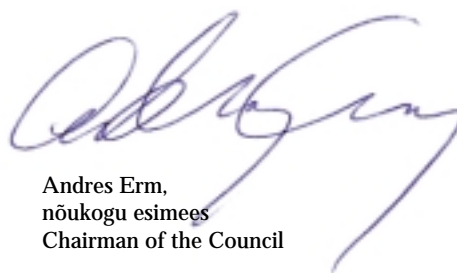


Ants Tulp

## Statement from the Management Board and the Council

The Annual Report of Saku Õlletehase AS (hereafter 'the Saku Brewery') for 1999 consists of the Activity Report, the Financial Statements, the Proposed Allocation of Income by the Management Board, and the Auditor's Report.

The Management Board and the Council of the Saku Brewery confirm in good faith that the accounting data and other information contained in this annual report are correct, fully completed and present a true picture of the economic activities of the group and the parent company.



Andres Erm,  
nõukogu esimees  
Chairman of the Council

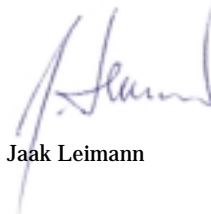
Nõukogu liikmed:  
Council Members:



Hans Åke Carlsson



Vesa Eero Isohanni



Jaak Leimann



Feliks Undusk

## Majanduskeskkond ja selle mõjutused

Saku Õlletehase AS-i majandustegevusele ja -tulemustele avaldasid 1999. aastal olulisemat mõju alljärgnevad asjaolud:

- õigusaktide, eelkõige alkoholi käitlemist ja maksustamist käsitlevate aktide muutumine;
- majanduskeskkonna jahenemine samaaegselt konkurentsivõime olulise tugevnemisega õlleturul ja sellega kaasnenud tarbimise hooga kasvuga;
- majanduskeskkonna korrastumine samaaegselt äriühingute sundlikvideerimiste ja pankrotistumiste kasvuga;
- rahaturgude stabiliseerumine Eesti krooni ja selle intressimäärade osas samaaegselt USA dollari kõrge volatiilsusega;
- Saku Õlletehase AS-i tegevus emaettevõttena kontsernis.

Õigusaktide muudatustest ja jõustamistest omavad Saku Õlletehase AS-ile mõjuvat tähendust:

- **alkoholiaktsiisi seaduse** muutumine 01.04.1999, mis kehtestab õlle aktsiisimääraks 0,55 krooni absoluutalkoholi ühe mahuprotsendi kohta toote liitris senise aktsiisimäärana asemel, mis sõltus tootja aastast tootmismahust ja õlle kuuluvusest teatud kangusgruppi. Seni kehtinud diskrimineeriva iseloomuga maksustamise mõjude vähendamiseks ja alkoholiaktsiisi optimeerimiseks korraldas Saku Õlletehase AS 1999. aasta I kvartalis vaadi- ja purgiõlle tootmise kogumahuks 1 miljon liitrit koostöös kahe tütarettevõttega (Saku Keldri OÜ, Saku Purgiõlle OÜ). Nimetatud seaduse muudatus kaotas tütarettevõtete Saku Purgiõlle OÜ ja Saku Õlu OÜ majandusliku perspektiivi, mistõttu nad likvideeriti oktoobris 1999;
- **alkoholiseaduse** jõustumine 15.04.1999, mis annab üldise regulatsiooni alkoholi tootmisele, sisse- ja väljaveole, jae- ja hulgemüügile, riiklikule korraldusele ja järelevalvele ning vastutusele rikkumiste eest. Muutus tegevuslubade väljastamise kord, moodustati Alkoholiregister. Kõrvuti alkoholi käitlemise süsteemi ja turu korrastamisega tõi seadus uusi piiranguid selles valdkonnas tegutsevatele ettevõtetele (tegevuslubade väljastamise tingimustes, makseviisides ainult sularahata arveldamise korra näol, kauplemistingimustes pakendamata õllega kauplemise ja kangema õllega välitingimustes kauplemise keelu näol jms.). Saku Õlletehas kohandas oma tegevuse seaduse nõuetele ning selle mõju majandusnäitajatele on vähetuntav (näiteks keskmine nõuete tasumise aeg – 14 päeva – jäi võrreldes eelnenud aastaga samaks);
- **toiduseaduse** jõustumine 01.01.2000, mis kehtestab nõuded toidu käitlemisele, kvaliteedile ja ohutusele ning määrab kontrolli ja järelevalve alused ning vastutuse piirid;
- **pakendiaktsiisi seaduse** muutumine 1999. aasta detsembris pakendi taaskasutamise miinimummäärade osas, mis ulatuvad nüüd 60%-ni. Selle nõude täitmist ringluspakendi osas korraldab Saku Õlletehase AS valdavalt oma jõudude-

## Operating Environment

In 1999, the following factors influenced the economic performance of the Saku Brewery:

- the changes in legislation, particularly the amendments to the acts covering the handling and taxation of alcohol;
- the cooling down of the economy and a simultaneous increase in competition as well as an active rise in consumption;
- the regulatory reorganisation of the operating environment accompanied by a rise in forced liquidations and bankruptcies;
- the stabilisation of the Estonian kroon and its interest rates during a period of high volatility of the US dollar;
- the activities of the Saku Brewery as the parent company in the group.

The following changes in legislation affected the Saku Brewery:

- The changes in **the Alcohol Excise Tax Act**, as of April 1, 1999, established the taxation rate at 0.55 kroons per volume per cent of pure alcohol in one litre replacing the former excise that depended on the annual production volume and on the differential treatment of beers based on an allocation into different strength groups. To set off the impacts of the discriminatory taxation and to optimise the level of excise tax, in the first quarter of 1999, the Saku Brewery managed the production of keg beer and canned beer in the total volume of one million litres in cooperation with the subsidiaries Saku Keldri OÜ and Saku Purgiõlle OÜ. Due to the above mentioned change in legislation the subsidiaries of Saku Purgiõlle OÜ and Saku Õlu OÜ lost their economic rationale and were dissolved in October 1999.
- On April 15, 1999, **the Alcohol Act** came into force. This act provides the general principles of alcohol production, imports and exports, retail and wholesale, governmental supervision, and responsibility for violations. The order of licensing was changed and the State Register of Alcohol was established. While bringing order into the system of alcohol handling and the alcohol markets, the Act also brought new restrictions to the enterprises in alcohol business (a change in licensing requirements, the precondition of non-cash transactions only, the prohibition on the outdoors trading in unpacked beer and stronger beers, etc.). The Saku Brewery has adapted to the conditions set by the Act; its influence on the economic activities of the Saku Brewery was insignificant (e.g. the average payment period – 14 days – remained the same as in the previous year).
- On January 1, 2000, **the Food Act** came into force establishing the requirements on food handling, food quality and safety, and providing the basis of the self-checking of a food business operator as well as the state supervision and the liability for violations.

ga (koostöös vedajate ja kaupmeestega) ning imporditud toodete osas kasutab spetsialiseeritud ettevõtete teenustööd;

- **äriseadustiku** sätete jõustumine 01.09.1999 äriühingute osa- ja aktsiakapitali uue miinimumsuuruse osas, mille mittetäitmine tõi kaasa nõuetele mittevastavate äriühingute sundlikvideerimise;
- **tulumaksu seaduse** jõustumine 01.01.2000, mis tagasiulatavalt mõjutab eelmiste perioodide jaotamata kasumi suurust ja sellest lähtuvaid näitajaid.

Majanduskeskkonna seisundit iseloomustav tarbija-hinnaindeks kasvas Eestis 1999. aasta detsembris võrreldes eelnenud aasta detsembriga 3,9%.

Eksisteerinud majanduskeskkonna tingimustes parima majandusliku tulemuse saavutamiseks toimis Saku Õlletehase AS ka 1999. aastal emaeetvõttena kontsernis, mistõttu on seda asjaolu oluline arvestada emaeetvõtte ja kontserni teiste ettevõtete majandustegevuse ja -tulemuste analüüsimisel ning orienteeruda hinnangutes kontserni andmetele, millest on elimineeritud ettevõtete omavahelised varalised suhted.

1999. aastal soetas Saku Õlletehase AS täiendavalt 50% AS-i Saku Linnas aktsiatest, eesmärgiga laiendada oma majandustegevust tütarettevõtte territooriumile. Aruandeperioodil viidi läbi valdav osa ettevalmistustöödest, eelkõige hoonete lammutuse ja territooriumi korrastuse alal, selle tütarettevõtte likvideerimiseks aastal 2000.

Saku Õlletehase AS-i tugevat turupositsiooni ja tulemuslikku tegevust 1999. aastal on mõõtnud ettevõtte aktsia hinna pidev tõus kapitaliturul.

Eesmärgiga tugevdada Saku Õlletehase AS-i positsioone karastusjookide turul ja vastavalt ettevõtte suuromaniku Baltic Beverages Holding ja PepsiCo, Inc. vahelisele kokkuleppele, võttis Saku Õlletehase AS 01.01.2000 üle PepsiCo Inc. karastusjookide müügistutuse Eestis.

#### Turg ja tarbimine

1999. aastal kujunes Eesti õlleturu hinnanguliseks suuruseks 88,6 miljonit liitrit, mis on 29% võrra suurem võrreldes eelnenud aastaga (1998 – 68,9 miljonit liitrit). Importõlle osakaal moodustas koguturus umbes 8,7 miljonit liitrit ehk ligi 10%.

Pakendite löikes oli Eesti õlleturul 1999. aastal suurim pudeli- ja purgiõlle osatähtsus, mis ulatus 79,3 miljoni liitrini ehk 90%-ni turust. Lahtist õlut müüdi 9,3 miljonit liitrit. Lahtise õlle osakaal turul moodustas 1999. aastal 10%. Võrreldes eelnenud aastaga kasvas pudeli- ja purgiõlle müügi maht Eestis turul 34%, lahtise õlle müük seevastu vähenes 3% võrra. Pudeli- ja purgiõlle tarbimise suurenemist soodustas peamiselt soe suvine ilm ja suuremate õlletootjate senisest mahukamad investeeringud purgiõlle reklaamimisse. Lahtise õlle tarbimise

- The changes in **the Packaging Excise Act**, as of December 1999, set the minimal reuse of packaging requirement at 60%. The fulfilment of this requirement is well managed by the Saku Brewery in cooperation with the transport operators and salesmen; for imported production the services of specialised companies are used.
- The enforcement of the provisions in **the Commercial Code**, as of September 1, 1999, on business organisations' minimum level of capitalisation resulted in forced liquidation of the entities unable to fulfil the requirements.
- The enforcement of **the Income Tax Act** on January 1, 2000, influences the undivided income of the previous periods and the performance indicators based on them.

The consumer price index (CPI) of December 1999 exceeded the CPI of December 1998 by 3.9% thus reflecting the condition of the Estonian economy.

To achieve the best economic performance possible in the economic environment of the period described, the Saku Brewery acted as a parent company in the group. Hence it is important that the results of the operations of the parent company and the subsidiaries should be presented and assessed in a consolidated way eliminating the effect of the intra-group transactions.

In 1999, the Saku Brewery acquired the other 50% of the shares of AS Saku Linnas with the aim of extension of the parent company's activities to the premises of the subsidiary. During the period reported, the majority of preparatory tasks were completed, particularly the demolishing of the old buildings and clearing up the territory to liquidate this subsidiary in 2000.

The strong market position and the successful activities of the Saku Brewery have raised its share prices in 1999.

To strengthen its position in the beverages' market, the Saku Brewery became responsible for the sales of the Pepsi drinks in Estonia from January 1, 2000 according to an agreement between the Baltic Beverages Holding (BBH), the main owner of the Saku Brewery, and PepsiCo, Inc.

#### Market and Consumption

In 1999, the estimated size of Estonia's beer market was 88.6 million litres which is by 29% bigger than in 1998 (68.9 million litres). The imported beers accounted for about 8.7 million litres or about 10% of the total market.

As for the packaging, in 1999, in Estonia's markets the share of bottled and canned beer was the largest with 79.3 million litres or 90% of the total. The draught beer sales were only 9.3 million litres. In 1999, the share of draught beer accounted for 10% of the market. In comparison to 1998, the sales of bottled and canned beer in Estonia grew by 34% whereas the sales of draught beer decreased by 3%. The growth in the consumption of bottled and canned beer was caused by the warm summer and the increased investments of the big beer producers into

vähennemist mõjutas eelkõige üldise majanduskeskkonna jahenemine ning lahtise õlle suhteliselt kõrgem hind võrreldes pudeli- ja purgiõlle hinnaskaalaga.

Saku Õlletehase AS-i turuosa moodustas 1999. aastal koguturust 50%, olles kahe protsendipunkti võrra suurem kui eelnenud aastal. Ettevõtte turuosa on suurenenud eelkõige tänu hästi õnnestunud turundus- ja müügitegevusele. Kevadsuvel ning sügisel toimusid Saku Originaali tarbija-kampaaniad, mis osutusid populaarseteks ning aitasid oluliselt kaasa õllemüügi suurendamisele. Sel suvel esmakordselt läbi viidud Rock-õlle kampaania kaasas samuti hulgaliselt tarbijaid. Väga hästi võtsid tarbijad vastu kevadel turule toodud uue õlle, Saku on Ice'i, millega Saku Õlletehase AS pani aluse uuele pehmemaitseliste õllete segmendile Eesti turul ning tekitas juurde uusi õlletarbijaid peamiselt nende inimeste arvel, kes varem eelistasid siidrit ja *gin long drink*'i.

Üldisele õlleturu kasvule aitas kaasa järjest tugevnev konkurents, mitmete kohalike õlletootjate senisest aktiivsem turundustegevus ning väga soe ja päikeseline suvi.

Õlletarbimise kasv Eestis 1999. aastal võrrelduna eelnenud aastaga oli teadaolevalt suurim ajaloos. Tarbimine ühe inimese kohta kasvas vaadeldaval perioodil 14 liitri ehk ligi 30% võrra, ulatudes 61 liitrini.

Kontserni kogumüügi suurus 1999. aastal ulatus 51,6 miljoni liitrini, kasvades võrrelduna eelnenud aastaga 25%. Õlle osakaal kogumüügist moodustas 47,5 miljonit liitrit, mis on 9,5 miljoni liitri ehk 25% võrra suurem kui eelnenud aastal. Mineraalvee osakaal ulatus vaadeldava perioodi kogumüügist 3,9 miljoni liitrini, kasvades võrrelduna 1998. aastaga 0,8 miljonit liitrit ehk ligi 29%.

Kontserni ettevõtete omatoodangu müügi suurus oli 47,4 miljonit liitrit ehk ligi 92% kogumüügist (1998 – 37,8 miljonit liitrit). Kontserni ettevõtete omatoodangu ekspordi maht ulatus 1999. aastal umbes 3 miljoni liitrini, moodustades 6% omatoodangu müügist. Ettevõtted eksportisid oma toodangu Soome, Lätisse, Leetu ja Ameerika Ühendriikidesse. Peamiseks eksporditartikliks oli Saku Originaal.

Impordi osakaal Saku Õlletehase AS-i kogumüügist ulatus 1999. aastal 4,2 miljoni liitrini, mis on võrreldes eelnenud aastaga kasvanud 24% võrra (1998 – 3,4 miljonit liitrit).

#### Majandustegevus ja -tulem

Kontserni realiseerimise netokäive moodustas 1999. aastal 715 040 tuhat krooni, kasvades võrreldes 1998. aastaga 173 187 tuhat krooni ehk 32%. Saku Õlletehase realiseerimise netokäive oli 720 694 tuhat krooni, mis oli 20% ehk 120 492 tuhande krooni võrra suurem kui eelnenud aastal. Netokäibe struktuuris toimunud suurim muudatus on taara osakaalu tõus 3 protsendipunkti võrra, mis tuleneb nii purgiõlle osakaalu kasvust tooteportfellis kui ka kallima ringlustaara kasutamisest.

Kontserni ärikulud summas 641 054 tuhat krooni kasvasid 30%, kusjuures kulude osatähtsus realiseerimise netokäibes moodustas 89%. Saku Õlletehase AS-i ärikulude kasv oli 17%,

advertising of canned beer. The sales of draught beer were affected mostly by the general cooling down of the economy and the relatively higher price compared to bottled or canned beer.

In 1999, the market share of the Saku Brewery accounted for 50% of the total market of Estonia and hence exceeded the 1998 level by 2%. The market share of the enterprise has increased mainly due to the successful marketing and sales activities. The early summer and autumn consumer campaigns for Saku Originaal attracted much public attention and considerably helped to increase the sales. The campaign for the Rock Beer, first held in 1999 summer, also added many consumers. A warm welcome was given to the new beer, Saku on Ice, too: with this beer the Saku Brewery established a new segment of mild tasting beers in Estonia's market and won new beer consumers from the group of gin long drink and cider drinkers.

The overall growth of the beer market was stimulated by the gradually increasing competition, the more active marketing by many local beer producers and the most warm and generously sunny summer.

The 1999 increase of beer consumption in Estonia is known to be the biggest in the history. In this period, consumption per capita grew by 14 litres or 30% reaching the level of 61 litres.

In 1999, the total sales of the group accounted for 51.6 million litres which is by 25% more than in 1998. The share of beers in the total sales constituted 47.5 million litres which is by 9.5 million litres or 25% more than in 1998. In 1999, the sales of mineral water reached 3.9 million litres, reflecting growth by 0.8 million litres or approximately 29% in comparison to 1998.

The sales of original production of the enterprises of the group amounted to 47.4 million litres or about 92% of the total sales (37.8 million litres in 1998). The exports of the original production of the group in 1999 almost reached three million litres and accounted for 6% of the total sales of original production. The enterprises exported their production to Finland, Latvia, Lithuania, and the United States. The main export article was Saku Originaal.

In 1999, the sales of imported products by the Saku Brewery amounted to 4.2 million litres which marks a 24% increase (3.4 million litres in 1998).

#### Economic Activities and Results

The net sales of the group in 1999 amounted to 715 040 thousand kroons; the increase in comparison to 1998 was 173 187 thousand kroons, i.e. 32%. The net sales of the Saku Brewery were 720 694 thousand kroons which was by 20% or by 120 492 thousand kroons bigger than in 1998. The biggest structural change in the net turnover was the increase of the share of the packaging by three percentage points due to the increase of the share of canned beer, the most expensive packaging, in the product portfolio.

The group's operating expenses in the sum of 641 054 thousand kroons grew by 30% whereas the share of expenses in net sales

kulude osatähtsus realiseerimiskäibes oli 92%. Ärikulude struktuuris toimunud muudatused on osalt analoogsed netokäibe muudatustele – taarakulude ennakasv ja osakaalu tõus 3 protsendipunkti võrra – ja osalt seotud suuremahuliste lammutus- ja remonditöödega.

Saku Õlletehase AS-i ärikasum kasvas 24 073 tuhat krooni ehk 46%, ulatudes 76 081 tuhande kroonini. 1999. aasta puhaskasumiks kujunes 60 895 tuhat krooni, mis võrrelduna eelnenud aastaga kasvas 17 198 tuhat krooni ehk 39%.

Otsene maksukoormus 1999. aastal moodustas kontsernis 208 412 tuhat krooni ja emaettevõttes 206 540 tuhat krooni, kasvades eelnenud aasta suhtes vastavalt 56 623 tuhat krooni ehk 37% ja 72 500 tuhat krooni ehk 54%. Alkoholiaktsiisi maksti kontsernis summas 137 886 tuhat krooni, mis võrreldes 1998. aastaga kasvas 40 623 tuhat krooni ehk 42% ja emaettevõttes 136 097 tuhat krooni, kasvuga 53 952 tuhat krooni ehk 66%. Alkoholiaktsiisi maksude kogusummas aruandeperioodil moodustas nii kontsernis kui emaettevõttes 66%, kasvades eelnenud aastaga võrreldes vastavalt 2 ja 5 protsendipunkti ning tulenedes erinevustest alkoholiaktsiisiga maksustamisel vaadeldaval perioodil.

Majandustegevuse tulemuslikkust mõõtvatest finantsuhtarvudest omasid positiivset kasvutendentsi praktiliselt kõik varade, omakapitali ja netokäibe suhtes mõõdetavad näitajad. Mõnevõrra pikenes keskmine rahamaksmise aeg ja langesid maksevõime näitajad. Puhaskasum aktsia kohta moodustas 7,63 krooni ja see kasvas 40% võrra.

Ettevõttes töötas 1999. aasta lõpu seisuga põhikohaga 256 töötajat. Ettevõtte juhatuse liikmetele tasu nende tegevuse eest juhatuses ei makstud; nõukogu liikmetele makstud tasu moodustas aruandeaastal 50 tuhat krooni.

#### Investeeringud

Investeeringuid tehti kontsernis ainult Saku Õlletehase AS-is, kus võeti 1999. aastal arvele materiaalsel põhivara kogusummas 52,5 miljonit krooni. Investeeringud olid finantseeritud täies ulatuses ettevõttesisestest allikate arvelt. Tootmisega seotud investeeringud kogusummas 10,2 miljonit krooni olid suunatud villimisliinide efektiivsuse tõstmisse, kompressorite asendus- ja täiendusvõimsustesse, pärmihoidla renoveerimisse. Suurim investeering, kogusummas 23,6 miljonit krooni, oli seotud kaasaegse laokompleksi ehitamisega väljaveo tarbeks. Turundus- ja müügitegevust toetavaid seadmeid ning pika kasutusajaga inventari soetati 15 miljoni krooni eest. 3,7 miljoni krooni eest osteti autosid ja rendati arvutisüsteeme.

accounted for 89%. The increase of the operating expenses of the Saku Brewery was 17%, the share of expenses in sales was 92%. The changes in the structure of operating expenses are partly similar to the changes in net turnover – the unpredicted growth of the packaging expenses by three percentage points, and partly attributable to the large-scale demolition and repair works.

The operating income of the Saku Brewery grew by 24 073 thousand kroons or 46%, reaching 76 081 thousand kroons. In 1999, the net profit was 60 895 thousand kroons; compared to 1998, the increase was by 17 198 thousand kroons or 39%.

In 1999, the direct tax burden of the group was 208 412 thousand kroons; the parent company paid taxes worth 206 540 thousand kroons. In comparison to 1998 the tax payments grew, respectively, by 56 623 thousand kroons or 37% and by 72 500 thousand kroons or 54%. The alcohol excise payments by the group amounted to 137 886 thousand kroons which, in comparison to 1998, reflected an increase by 40 623 thousand kroons or 42%. The same by the parent company reached 136 097 thousand kroons; the growth for the period was 53 952 thousand kroons or 66%. The alcohol excise paid by the group as well as by the parent company constituted 66% of the total taxes paid; the growth was, respectively, by 2% and by 5% due to the differences in taxation during the period reported.

Among the financial indicators reflecting the effectiveness of the economic activities, a positive tendency was shown by practically every ratio measured against assets, owners' equity, or net turnover. However, a relative increase could be observed in the average consumer payment period and also the liquidity ratios deteriorated. The net profit per share amounted to 7.63 kroons and it grew by 40%.

As of December 31, 1999, the enterprise employed 256 full time workers. The members of the Management Board were not compensated for their activities on the board and, during the period reported, the compensations paid to the members of the Council amounted to 50 thousand kroons.

#### Investments

In 1999, in the whole group the only investments were made in the Saku Brewery where the increase of the tangible assets totalled 52.5 million kroons. Investments were financed solely from internal sources. Production related investments in the amount of 10.2 million kroons were made to raise the effectiveness of the bottling lines, to replace and add the capacity to compressors, and to renovate the yeast storage facility. The biggest investment in the amount of 23.6 million kroons was made to build a modern storage facility for distribution purposes. 15 million kroons were used to purchase marketing and sales support equipment and other equipment and fixtures for long-term use. 3.7 million kroons were spent on the development of information technology and on new cars.

## Bilanss

## Balance Sheet

kroonides / in kroons		Kontsern Group 31.12.1999	Kontsern korrigeeritud Group, adjusted 31.12.1998	Emaettevõtte Parent company 31.12.1999	Emaettevõtte korrigeeritud Parent company, adjusted 31.12.1998
<b>AKTIVA</b>	<b>ASSETS</b>				
<b>Käibevara</b>	<b>Current assets</b>				
Raha ja pangakontod (lisa 2)	Cash and bank accounts (Note 2)	28 175 604	25 328 526	28 134 130	23 559 873
Aktsiad ja muud väärtpaberid (lisa 3)	Shares and other securities (Note 3)	5 021 073		5 021 073	
Nõuded ostjate vastu (lisa 4)	Customer receivables (Note 4)	32 191 690	25 021 887	31 864 061	23 876 049
Mitmesugused nõuded ja ettemaksud (lisa 5)	Miscellaneous receivables and prepaid expenses (Note 5)	29 624 078	34 218 282	29 870 682	36 797 157
Varud (lisa 6)	Inventories (Note 6)	61 353 807	56 576 370	61 353 807	56 306 240
<b>Käibevara kokku</b>	<b>Total current assets</b>	<b>156 366 252</b>	<b>141 145 065</b>	<b>156 243 753</b>	<b>140 539 319</b>
<b>Põhivara</b>	<b>Fixed assets</b>				
Pikaajalised finants- investeeringud (lisa 7)	Long-term financial investments (Note 7)	71 000	3 542 602	171 000	3 956 826
Materiaalne põhivara (lisa 8)	Tangible assets (Note 8)	193 027 232	172 801 961	193 027 232	172 801 961
<b>Põhivara kokku</b>	<b>Total fixed assets</b>	<b>193 098 232</b>	<b>176 344 563</b>	<b>193 198 323</b>	<b>176 758 787</b>
<b>AKTIVA KOKKU</b>	<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>349 464 484</b>	<b>317 489 628</b>	<b>349 441 985</b>	<b>317 298 106</b>
<b>PASSIVA</b>	<b>LIABILITIES</b>				
<b>Lühiajalised kohustused</b>	<b>Current liabilities</b>				
Võlad hankijatele	Supplier payables	15 509 565	8 600 267	15 509 565	8 600 267
Võlad emaeettevõttele	Payables to parent company	1 239 689	1 168 815	1 239 689	1 168 815
Maksuvõlad (lisa 9)	Tax payables (Note 9)	7 816 528	13 021 851	7 816 528	12 782 648
Võlad töövõtjatele	Salary-related accrued expenses	5 416 239	4 220 917	5 416 239	4 199 374
Muud viitvõlad	Other liabilities	611 940	616 519	589 441	571 519
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>	<b>Total current liabilities</b>	<b>30 593 961</b>	<b>27 628 369</b>	<b>30 571 462</b>	<b>27 322 623</b>
<b>Omakapital</b>	<b>Owners' equity</b>				
Aktsiakapital	Share capital	80 000 000	80 000 000	80 000 000	80 000 000
Reservkapital	Mandatory reserve	8 000 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000
Muud reservid	Other reserves	44 069 965	44 069 965	44 069 965	44 069 965
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Retained earnings	125 791 294	114 094 705	125 905 518	114 208 929
Aruandeaasta kasum	Net profit of the period	61 009 264	43 696 589	60 895 040	43 696 589
<b>Omakapital kokku</b>	<b>Total owners' equity</b>	<b>318 870 523</b>	<b>289 861 259</b>	<b>318 870 523</b>	<b>289 975 483</b>
<b>PASSIVA KOKKU</b>	<b>TOTAL LIABILITIES AND OWNERS' EQUITY</b>	<b>349 464 484</b>	<b>317 489 628</b>	<b>349 441 985</b>	<b>317 298 106</b>

## Kasumiaruanne

## Income Statement

kroonides / in kroons		Kontsern Group 1999	Kontsern korrigeeritud Group, adjusted 1998	Emaettevõte Parent company 1999	Emaettevõte korrigeeritud Parent company, adjusted 1998
<b>ÄRITULUD</b>	<b>OPERATING INCOME</b>				
Realiseerimise netokäive (lisa 10)	Net sales (Note 10)	715 039 786	541 852 162	720 693 760	600 201 888
Valmis- ja lõpetamata toodangu jääkide muutus	Change of finished goods and work-in-progress	1 480 839	1 255 469	1 861 471	2 594 694
Muud äritulud (lisa 12)	Other operating income (Note 12)	613 629	954 761	580 739	942 781
<b>Äritulud kokku</b>	<b>Total operating income</b>	<b>717 134 254</b>	<b>544 062 392</b>	<b>723 135 970</b>	<b>603 739 363</b>
<b>ÄRIKULUD (lisa 13)</b>	<b>OPERATING EXPENSES (Note 13)</b>				
Kaubad, toore, materjal, teenused	Goods, raw materials and services	450 514 539	343 029 270	456 818 877	405 010 837
Mitmesugused tegevuskulud	Miscellaneous operating expenses	112 793 673	86 756 515	112 595 430	85 430 995
Tööjõukulud	Labour expenses	42 656 873	34 792 209	42 542 170	33 765 780
Põhivara kulum	Depreciation	30 852 523	25 458 383	30 852 523	25 458 383
Muud ärikulud	Other operating expenses	4 236 038	2 063 834	4 236 010	2 055 139
<b>Ärikulud kokku</b>	<b>Total operating expenses</b>	<b>641 053 646</b>	<b>492 100 211</b>	<b>647 045 010</b>	<b>551 721 134</b>
<b>ÄRIKASUM</b>	<b>OPERATING PROFIT</b>	<b>76 080 608</b>	<b>51 962 181</b>	<b>76 090 960</b>	<b>52 018 229</b>
Finantstulud (lisa 14)	Financial income (Note 14)	2 690 442	4 380 444	2 680 080	4 321 225
Finantskulud (lisa 14)	Financial expenses (Note 14)	2 741 946	148	2 856 170	29
<b>KASUM ENNE TULUMAKSUSTAMIST</b>	<b>PROFIT BEFORE TAXES</b>	<b>76 029 104</b>	<b>56 342 477</b>	<b>75 914 870</b>	<b>56 339 425</b>
Tulumaks	Income tax	15 019 840	12 645 888	15 019 830	12 642 836
<b>PUHASKASUM</b>	<b>NET PROFIT</b>	<b>61 009 264</b>	<b>43 696 589</b>	<b>60 895 040</b>	<b>43 696 589</b>
Puhaskasum aktsia kohta (lisa 15)	Net profit per share (Note 15)	7,63	5,46	7,61	5,46

Rahavoo aruanne

Cash Flow Statement

kroonides / in kroons		Kontsern Group 1999	Kontsern Group 1998	Emaettevõte Parent company 1999	Emaettevõte Parent company 1998
Kasum enne tulumaksudamist	Profit before taxes	76 029 104	56 342 477	75 914 870	56 339 425
Tulumaks	Income tax	-15 019 840	-12 645 888	-15 019 830	-12 642 836
Põhivarade kulum	Depreciation	30 852 523	25 458 383	30 852 523	25 458 383
Põhivarade müügi ja mahakandmise tulemit	Loss from sales and write-offs of fixed assets	-86 112	-120 456	-86 112	-120 456
Saku Keldri OÜ osaku kapitaliosaluse meetodil ümberhindamisest tekkinud kulu	Expenses incurred by revaluation of shares in Saku Keldri OÜ under equity method			114 224	
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>91 775 675</b>	<b>69 034 516</b>	<b>91 775 675</b>	<b>69 034 516</b>
AS Saku Linnase finantsinvesteeringu väärtuse muutus: s.h. lühiajalise finantsinvesteeringu muutus	Change in the value of the financial investments of AS Saku Linnas: incl. change in the value of the short-term financial investments	-3 090 911		-3 090 911	
pikaajalise finantsinvesteeringu muutus	change in the value of the long-term financial investments	-5 021 073		-5 021 073	
		1 930 162		1 930 162	
Varude saldo muutus	Change in inventories	-4 777 437	-12 508 288	-5 047 567	-13 892 186
Nõuete saldo muutus	Change in trade receivables	-1 575 599	-10 905 641	-61 537	-10 739 365
Lühiajaliste kohustuste muutus	Change in current liabilities	2 965 592	12 053 144	3 248 839	13 398 635
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>-6 478 355</b>	<b>-11 360 785</b>	<b>-4 951 176</b>	<b>-11 232 916</b>
<b>Rahavoog äritegevusest</b>	<b>Net cash from operating activities</b>	<b>85 297 320</b>	<b>57 673 731</b>	<b>86 824 499</b>	<b>57 801 600</b>
<b>INVESTEERINGUD</b>	<b>INVESTING ACTIVITIES</b>				
Põhivara soetamine	Acquisition of fixed assets	-51 643 782	-47 584 494	-51 643 782	-47 584 494
Müüdnud põhivara müügihinnas	Sales of fixed assets at sales prices	652 100	722 170	652 100	722 170
Aktsiate soetamine	Acquisition of shares				-100 000
Tütarettevõtete likvideerimisest saadud raha	Income from liquidation of subsidiaries			200 000	
Välja antud laenude tagasimaksud	Repayment of long term loan given by parent company	541 440	42 360	541 440	42 360
<b>Rahavoog investeerimistegevusse</b>	<b>Net cash used in investing activities</b>	<b>-50 450 242</b>	<b>-46 819 964</b>	<b>-50 250 242</b>	<b>-46 919 964</b>
<b>FINANTSTEGEVUS</b>	<b>FINANCING ACTIVITIES</b>				
Makstud dividendid	Dividends paid	-32 000 000	-16 000 000	-32 000 000	-16 000 000
Finantsinvesteeringute väärtuse muutus	Change in the value of financial investments				-59 227
<b>Rahavoog finantstegevusse</b>	<b>Net cash used in financing activities</b>	<b>-32 000 000</b>	<b>-16 000 000</b>	<b>-32 000 000</b>	<b>-16 059 227</b>
<b>Rahavoog kokku</b>	<b>Total cash flows</b>	<b>2 847 078</b>	<b>-5 146 233</b>	<b>4 574 257</b>	<b>-5 177 591</b>
Raha perioodi alguses	Cash, opening balance	25 328 526	30 474 759	23 559 873	28 737 464
Raha perioodi lõpus	Cash, closing balance	28 175 604	25 328 526	28 134 130	23 559 873
<b>Raha muutus</b>	<b>Net change in cash</b>	<b>2 847 078</b>	<b>-5 146 233</b>	<b>4 574 257</b>	<b>-5 177 591</b>



## Omakapitali muutuste aruanne

## Change in Owners' Equity

kroonides / in kroons

		Kontsern Group 1999	Kontsern korrigeeritud Group adjusted 1998	Emaettevõtte Parent company 1999	Emaettevõtte korrigeeritud Parent company adjusted 1998
<b>Aktiivkapital</b>	<b>Share capital</b>	<b>80 000 000</b>	<b>80 000 000</b>	<b>80 000 000</b>	<b>80 000 000</b>
<b>Reservkapital</b>	<b>Mandatory reserves</b>				
<b>perioodi alguseks</b>	<b>at the beginning of the period</b>	<b>8 000 000</b>	<b>8 002 161</b>	<b>8 000 000</b>	<b>8 000 000</b>
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi suurendamine	Increase in the retained earnings		-2 161		
<b>Reservkapital</b>	<b>Mandatory reserves</b>		<b>8 000 000</b>		
<b>perioodi lõpuks</b>	<b>by the end of the period</b>				
<b>Muud reservid</b>	<b>Other reserves</b>	<b>44 069 965</b>	<b>44 069 965</b>	<b>44 069 965</b>	<b>44 069 965</b>
Eelmiste perioodide jaotamata kasum perioodi alguseks	Retained earnings at the beginning of the period	157 791 294	114 108 551	157 905 518	114 224 936
Väljamakstud dividendid	Dividends paid	-32 000 000	-16 000 000	-32 000 000	-16 000 000
Eraldis reservkapitalist	Allocation from the mandatory reserves		2 161		
Edasilükkunud tulumaksukohustuse jääk	Deferred income tax		15 983 993		15 983 993
Perioodi lõpuks	By the end of the period	125 791 294	114 094 705	125 905 518	114 208 929
<b>Aruandeaasta kasum</b>	<b>Profit of the reporting period</b>	<b>61 009 264</b>	<b>43 696 589</b>	<b>60 895 040</b>	<b>43 696 589</b>
<b>Omakapital kokku</b>	<b>Total owners' equity</b>	<b>318 870 523</b>	<b>289 861 259</b>	<b>318 870 523</b>	<b>289 975 483</b>

Saku Õlletehase AS-i aktsiakapital 80 miljonit krooni koosnes 8 miljonist nimelisest aktsiast nimiväärtusega 10 krooni. Emaettevõtte põhikirjajärgseks minimaalseks aktsiakapitali suuruseks on 80 miljonit krooni ning aktsiakapitali maksimumaalseks suuruseks on 320 miljonit krooni.

Uue tulumaksuseaduse põhimõtete kohaselt varasematel perioodidel varade ja kohustuste raamatupidamisväärtuse ning nende maksubaasi vaheliste erinevuste tõttu tekkinud edasilükkunud tulumaksukohustus ei realiseeru. Seda arvestades ja lähtudes EV Raamatupidamise Toimkonna otsusest "Tulumaksuseaduse mõju raamatupidamisarvestusele ja -aruandlusele" on 1999. majandusaasta algbilansis kajastuvat vaba omakapitali suurendatud varem kajastatud edasilükkunud tulumaksukohustuse võrra summas 15 983 993 krooni ja suurendatud võrdlusalusena esitatud 1998. aasta kasumit 1 427 539 krooni võrra.

The share capital of the Saku Brewery of 80 million kroons was made up of 8 million registered shares with the nominal value of 10 kroons. According to the articles of association of the parent company, the minimal amount of share capital is 80 million kroons and the maximum amount of share capital is 320 million kroons.

According to the principles of the new Income Tax Act, the deferred income tax liability arisen in previous periods due to the differences between the assets and liabilities' book value and tax base will not realise. Having due regard of this fact and the decision by the Accounting Board of the Republic of Estonia No. 2-1 "The Influence of the Income Tax Act on the Accounting and Reporting Practice", the unrestricted owners' equity reflected in the opening balance sheet for the financial year has been increased by the amount of the previously reported deferred income tax liability of 15 983 993 kroons and the income for 1998, presented as the comparative basis, has been increased by 1 427 539 kroons.

## Lisa 1. Arvestuspõhimõtete selgitus

1999. a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtuvalt Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendmaterjalid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on arvestatud ka rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite (IAS) nõuetega.

### Konsolideerimise põhimõtted

Kontserni aruande koostamisel on kasutatud 100%-lise osalusega tütarettevõtete Saku Keldri OÜ, Saku Õlu OÜ ja Saku Purgjõlle OÜ puhul nn. "rida-realt" konsolideerimise meetodit ja vastavalt on elimineeritud emaettevõtte ja tütarettevõtete omavahelised nõuded ja kohustused ning tulud ja kulud. Konsolideeritud bilansis on investeeringud tütarettevõttesse elimineeritud nende omakapitaliga. Emaettevõtte bilansis on investeeringud tütarettevõttesse esitatud hinnatuna laiendatud kapitaliosaluse meetodil.

### Raha

Rahana rahavoogude aruandes käsitletakse kassa, pangakontode ja lühiajaliste pangadepositiivide saldosid.

### Välisvaluuta

Kõik välisvaluutas toimunud Saku Õlletehase AS-i ja kontserni tehingud on kajastatud Eesti kroonides vastavalt tehingu päeval kehtinud Eesti Panga kursile. Bilansis on hinnatud välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on esitatud kasumiaruandes tulude-kuludena.

### Lühiajalised finantsinvesteeringud

Lühiajalised finantsinvesteeringud on bilansis kajastatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus, ning nende väärtuse muutus on näidatud kasumiaruandes finantstulude ja -kuludena.

### Pikaajalised finantsinvesteeringud

Tütarettevõtete aktsiad ja laenud, mis on välja antud pikemaks perioodiks kui üks aasta, on näidatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena.

### Müük

Müügitulu on kajastatud neto realiseerimismaksumuses ja see ei sisalda makse. Kaupade müügi korral kajastatakse müügitulu momendil, mil ostjale väljastatakse arve.

### Nõuded

Bilansis kajastuvaid nõudeid on hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjate tasumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud kuludesse. Aruandeperioodil laekunud, eelnevalt kuludesse kantud lootusetud nõuded on kajastatud ebatõenäoliste nõuete summa korrigeerimisena.

### Varud

Varud on bilansis kajastatud lähtudes sellest, kas madalam on soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Lõpetamata toodang ja valmistoostang on hinnatud tootmisomahinnas, mis koosneb otsestest ja kaudsetest tootmiskulu-

## Note 1. Accounting Policies

The annual financial statements for 1999 have been compiled in accordance with the generally accepted accounting principles of the Republic of Estonia. The principal requirements of the generally accepted accounting principles have been established by the Accounting Act of the Republic of Estonia, supplemented by the guidelines issued by the Accounting Board of the Republic of Estonia and the International Accounting Standards (IAS).

### Consolidation principles

Saku Keldri OÜ, Saku Õlu OÜ, and Saku Purgjõlle OÜ—all 100% owned by the Saku Brewery, are included in the consolidated financial statements using the line-by-line consolidation principle. Intra-group receivables and payables, income and expenses have been eliminated. In the consolidated balance sheet, the investments into subsidiaries have been eliminated with their owners' equity. In the balance of the parent company, investment in the shares of subsidiaries has been accounted for under the modified equity method.

### Cash

In the cash flow statement, "cash" denotes cash at hand, bank accounts and short-term deposits.

### Foreign currency

All the foreign currency transactions by the Saku Brewery and the group have been accounted for in Estonian kroons according to the official rate of the Bank of Estonia on the day of the transaction. In the balance sheet, the assets and liabilities in foreign currencies have been translated into Estonian kroons according to the official rate of the Bank of Estonia on the balance sheet date. Exchange gains and losses have been reflected in the income statement as income and expenses.

### Short-term financial investments

In the balance sheet, short-term financial investments have been reflected according to what is lower – either the acquisition cost or net realisable value, and the change in their value has been shown in the income statement as financial income or expense.

### Long-term financial investments

Shares in subsidiaries and loans that have been issued for a period longer than one year have been reflected as long-term financial investments.

### Sales

Sales income has been reflected at net realisable value and does not include taxes. Upon selling the production, sales income is reflected as of the moment when invoice has been issued to the buyer.

### Receivables

The receivables reflected in the balance sheet have been accounted for based on their recoverability. Doubtful customer receivables have been expensed. Collection in the financial year of items previously expensed as irrecoverable has been reported as an adjustment to doubtful receivables.

### Inventories

In the balance sheet, inventories have been reflected according to whichever is lower: the acquisition cost or net realisable value. The work in progress and the finished production have been accounted for at conversion cost including the direct and indirect

ludest. Materjali, pool- ja valmistoodangu kulu arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit.

#### Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse vara, mida kasutatakse rohkem kui üks aasta ja mille soetusmaksumus on üle 10 000 krooni. Põhivara on kajastatud soetusmaksumuses, näidates eraldi põhivara akumulieeritud kulumit. Kulumi arvestuses kasutatakse lineaarset arvestusmeetodit.

Kulum on arvestatud raamatupidamises järgmiste amortisatsiooninormide järgi:

Arvutustehnika ja tarkvara	33,3%
Masinaid ja seadmed	12,5 - 20%
Rajatised	5 - 10%
Hooned	3%

Maksuamortisatsioon on arvestatud järgmiste amortisatsiooninormide järgi:

I grupp – ettevõttes kasutatavad hooned, rajatised ja nende struktuurikomponendid	8%
II grupp – ettevõttes kasutatav muu amortiseeruv põhivara	40%

#### Arvestusmeetodi muudatused

1. jaanuarist 2000 jõustunud tulumaksuseadus mõjutab edasilükkunud tulumaksukohustuse arvestust raamatupidamises. Aastaruandes on lähtudes Raamatupidamise Toimkonna otsusest "Tulumaksuseaduse mõju raamatupidamisarvestusele ja -aruandlusele" korrigeeritud 1999. majandusaasta algbilansis kajastuvat vaba omakapitali ja võrdlusalusena esitatud 1998. aasta kasumiaruanne. Ülaltoodud muudatuste mõju 1999. majandusaasta algbilansis kajastatud omakapitalile ja 1998. a. kasumile on selgitatud omakapitali muutuste aruandes.

#### Lisa 2. Raha ja pangakontod

kroonides / in kroons

		Kontsern Group 31.12.1999	Kontsern Group 31.12.1998	Emaettevõte Parent company 31.12.1999	Emaettevõte Parent company 31.12.1998
Kassa ja pangakontod	Cash and bank accounts	4 004 060	6 398 563	3 962 586	4 629 910
Lühiajalised pangadeposiidid	Short-term bank deposits	24 171 544	18 929 963	24 171 544	18 929 963
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>28 175 604</b>	<b>25 328 526</b>	<b>28 134 130</b>	<b>23 559 873</b>

#### Lisa 3. Aktsiad ja muud väärtpaberid

kroonides / in kroons

		Kontsern Group 31.12.1999	Kontsern Group 31.12.1998	Emaettevõte Parent company 31.12.1999	Emaettevõte Parent company 31.12.1998
Hansa Rahaturufond	Hansa Money Market Fund	1 000 000		1 000 000	
AS Saku Linnas aktsiad	Shares of AS Saku Linnas	4 021 073		4 021 073	
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>5 021 073</b>	<b>0</b>	<b>5 021 073</b>	<b>0</b>

production costs. The FIFO method has been used to calculate expenses on the raw material, the work in progress, and the finished products.

#### Tangible assets

Assets utilised for more than one year whose purchase price exceeds 10 000 kroons are accounted for as fixed assets. Fixed assets are carried at acquisition cost; accumulated depreciation is shown separately. Depreciation is accounted for using the straight-line method.

Depreciation has been calculated according to the following depreciation rates:

Computer hard and software	33,3%
Machinery and equipment	12,5 - 20%
Constructions	5 - 10%
Buildings	3%

Depreciation for tax purposes has been calculated using the following rates:

I group – buildings and constructions and their structural elements	8%
II group – Depreciation has been calculated according to the following depreciation rates	40%

#### Changes in Accounting Policies

The Income Tax Act in force since January 1, 2000 affects the accounting for the deferred income tax liability. In this Annual Report the unrestricted owners' equity recorded in the opening balance sheet for 1999 and the income statement for 1998, presented for comparative purposes, have been adjusted consistent with decision No. 2-1 "The Influence of the Income Tax Act on the Accounting and Reporting Practice" by the Accounting Board of the Republic of Estonia. The effect of the change on the owners' equity reflected in the opening balance sheet for 1999 and the profits for 1998 has been explained in the statement of the change in owners' equity.

#### Note 2. Cash and Bank Accounts

#### Note 3. Shares and Other Securities

Investeering 100%-lise tütarettevõtte AS-i Saku Linnas aktsiasse on bilansis kajastatud lühiajalise investeeringuna. 1999. aastal soetas Saku Õlletehase AS täiendavalt 50% AS-i Saku Linnas aktsiastest, eesmärgiga likvideerida tütarettevõtte ning laiendada oma majandustegevust AS-i Saku Linnas territooriumile. Antud lühiajaline investeering hinnati alla 1999. aastal summas 2 741 789 krooni ning on kajastatud bilansis tütarettevõtte eeldatavas likvideerimisväärtuses 4 021 173 krooni. Lühiajalise investeeringu allahindlus on kajastatud kasumiaruande finantskuludes.

Lisa 4. Nõuded ostjate vastu

kroonides / in kroons		Kontsern Group 31.12.1999	Kontsern Group 31.12.1998	Emaettevõtte Parent Company 31.12.1999	Emaettevõtte Parent Company 31.12.1998
Arveldused ostjatega	Settlements with customers	32 962 757	25 214 478	32 635 128	24 068 640
Maha kantud lootusetud nõuded	Uncollectible receivables written off	785 637	266 807	785 637	266 807
Varem maha kantud laekunud lootusetud nõuded	Collection of previously expensed uncollectible items	14 570	74 216	14 570	74 216
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>32 191 690</b>	<b>25 021 887</b>	<b>31 864 061</b>	<b>23 876 049</b>

1999. aastal kanti kuludesse lootusetuid nõudeid summas 785 637 krooni. Mahakantud nõuete suhe realiseerimise netokäibesse moodustas 0,1% ja see kasvas eelnenud aastaga võrreldes 2 korda seoses klient-ettevõtete pankrotistumiste ja sundlikvideerimiste arvu kasvuga.

Lisa 5. Mitmesugused nõuded ja ettemaksed

kroonides / in kroons		Kontsern Group 31.12.1999	Kontsern Group 31.12.1998	Emaettevõtte Parent Company 31.12.1999	Emaettevõtte Parent Company 31.12.1998
Nõuded	Receivables from				
tütar- ja emaettevõtetele	subsidiaries and parent company	109 131	848 131	378 743	3 477 381
Muud lühiajalised nõuded	Other current receivables	28 369 077	31 903 232	28 369 077	31 896 531
Viitlaekumised (intressid)	Interest receivables	900 098	1 390 505	900 098	1 390 505
Maksude tagasinõuded	Tax receivables incl.	72 115	45 222	49 107	1 548
sh. erisoodustuste tulumaks	incl. income tax on fringe benefits		1 548		1 548
käibemaks	value added tax	7 568			
ettemakstud ettevõtte tulumaks	prepaid corporate income tax	64 547	43 674	49 107	
Muud ettemakstud kulud	Other prepaid expenses	173 657	31 192	173 657	31 192
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>29 624 078</b>	<b>34 218 282</b>	<b>29 870 682</b>	<b>36 797 157</b>

Lisa 6. Varud

kroonides / in kroons		Kontsern Group 31.12.1999	Kontsern Group 31.12.1998	Emaettevõtte Parent Company 31.12.1999	Emaettevõtte Parent Company 31.12.1998
Tooraine ja materjal	Raw materials	21 417 272	17 566 978	21 417 272	17 412 044
Lõpetamata toodang	Work in progress	6 645 750	7 218 056	6 645 750	7 218 056
Valmistoodang	Finished goods	4 243 058	2 189 913	4 243 058	1 809 281
Ostetud kaubad müügiks	Goods purchased for resale	25 317 505	27 100 105	25 317 505	27 518 469
Õllevaadid deposiidiks	Kegs in deposit	2 857 808	2 041 164	2 857 808	1 888 236
Ettemaksed hankijatele	Advances to suppliers	872 414	460 154	872 414	460 154
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>61 353 807</b>	<b>56 576 370</b>	<b>61 353 807</b>	<b>56 306 240</b>

In the balance sheet, the investment into the shares of AS Saku Linnas, a 100% controlled subsidiary by the Saku Brewery, has been accounted for as a short-term investment. In 1999, the Saku Brewery, with the purpose of dissolving the subsidiary and extending its own operations onto the premises of the subsidiary, acquired the remaining 50% of the shares of AS Saku Linnas. In 1999, this short-term investment was written down by 2 741 789 kroons and has been accounted for in the balance sheet at the estimated liquidation value of 4 021 173 kroons. The write-down of the short-term financial investment has been accounted for in the income statement under financial expenses.

Note 4. Customer Receivables

In 1999, 785 637 kroons were expensed as irrecoverable. The customer receivables that were written off accounted for 0.1% of the net sales; compared to 1998, this ratio increased two times due to the growth in the bankruptcies and forced liquidations of client enterprises.

Note 5. Miscellaneous Receivables and Prepaid Expenses

Note 6. Inventories

1999. aastal moodustas taara allahindlus 1 294 tuhat krooni ja majandustegevuseks kõlbmatuid materjale kanti maha 725 tuhande krooni eest.

1999. aastal suurenesid kontserni varud võrreldes eelnenud aastaga 8%. Varude üldine kasv on toimunud korrelatsioonis müügi- ja tootmistegevuse dünaamikaga, sh. ennakaskv linnase osas tulenes soodsatest soetustingimustest ja purgitaara osas purgiõlle osakaalu tõusust tooteportfellis.

Lisa 7. Pikaajalised finantsinvesteeringud

<i>kroonides / in kroons</i>		Kontsern Group 31.12.1999	Kontsern Group 31.12.1998	Emaettevõtte Parent Company 31.12.1999	Emaettevõtte Parent Company 31.12.1998
Tütarettevõtete aktsiad	Shares of subsidiaries	0	1 930 162	100 000	2 344 386
Pikaajalised laenud	Long-term loans	71 000	1 612 440	71 000	1 612 440
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>71 000</b>	<b>3 542 602</b>	<b>171 000</b>	<b>3 956 826</b>

1998. aasta bilansis kirjel "Pikaajalised finantsinvesteeringud" kajastatud laen A&G Toitlustuse AS-ile summas 1 000 000 krooni on tulenevalt tagasimakse tähtajast 2000. aastal kajastatud bilansis kirjel "Mitmesugused nõuded ja ettemaksud".

Tütarettevõtete aktsiad emaettevõtte bilansis

<i>kroonides / in kroons</i>	Kogus	Summa	Investeeringu väärtuse muutus	Saldo
	Amount	Value	Change in the value of investment	Balance
	1.1.1999	1.1.1999	Juurdekaskv (+) Vähennemine (-) Increase (+) Decrease (-) 1999	31.12.1999
Saku Keldri OÜ	1 osa / 1 part	214 224	-114 224	100 000
Saku Õlu OÜ	1 osa / 1 part	100 000	-100 000	0
Saku Purgiõlle OÜ	1 osa / 1 part	100 000	-100 000	0
AS Saku Linnas		1 930 162	-1 930 162	0
<b>Kokku / Total</b>		<b>2 344 386</b>	<b>-2 244 386</b>	<b>100 000</b>

Tütarettevõtted Saku Õlu OÜ ja Saku Purgiõlle OÜ likvideeriti majandusliku perspektiivi puudumise tõttu oktoobris 1999. AS-i Saku Linnas aktsiad on bilansis kajastatud lühiajalise investeeringuna (vt. lisa 3). Tütarettevõtte Saku Keldri OÜ omakapital 31.12.1999 on võrdne aktsiakapitaliga 100 000 krooni.

Laenud

Kontsernis on pikaajalisi laene välja antud ainult emaettevõttes.

<i>kroonides / in kroons</i>		Saldo Balance 1.1.1999	Intress Interest %	Tagasimaksud Repayment 1999	Saldo Balance 31.12.1999	Laenu lõpliku kustutamise tähtaeg Loan repayment deadline
Laenud oma töötajatele	Loans to employees	612 440	0	541 440	71 000	2001

In 1999, the depreciation of tare amounted to 1 294 thousand kroons and the write-offs of materials unsuitable for use totalled 725 thousand kroons.

Compared to 1998, in 1999 the inventories of the group increased by 8%. The growth in inventories has been in correlation with the development of the sales and production activities. That includes also the rapid growth in the amount of malt, which resulted from favourable purchasing conditions, as well as the increase in the can packaging due to the increase of the share of canned beer in the product portfolio.

Note 7. Long-term financial investments

The loan to A&G Toitlustuse AS in the amount of 1 000 000 kroons, reflected in the 1998 balance sheet under "Long-term receivables", is, due to the repayment deadline in 2000, reflected under "Miscellaneous receivables and other prepaid expenses".

The Shares of Subsidiaries in the Balance Sheet of the Parent Company

The subsidiaries Saku Õlu OÜ and Saku Purgiõlle OÜ were dissolved in October 1999 because of lack of prospects. The shares of AS Saku Linnas have been accounted for in the balance sheet as a short-term investment (see Note 3). The owners' equity of the subsidiary Saku Keldri OÜ, as of December 31, 1999, equals the share capital of 100 000 kroons

Loans

In the group only the parent company has given long-term loans.

Lisa 8. Materiaalne põhivara

Note 8. Tangible Assets

Kontsernis omab põhivara ainult emaettevõtte.

In the group only the parent company owns fixed assets.

kroonides / in kroons		31.12.1999	31.12.1998
Materiaalne põhivara jääkmaksumuses	Tangible assets	191 663 513	170 544 944
Ettemaksed põhivara eest	Prepayments for fixed assets	200 000	609 837
Lõpetamata investeeringud	Capital works in progress	1 163 719	1 647 180
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>193 027 232</b>	<b>172 801 961</b>

Materiaalse põhivara liikumine 1999. aastal

Transactions with tangible fixed assets in 1999

Materiaalse põhivara struktuur	Structure of tangible assets	Soetus maksumus	Kulum	Arvele võetud soetusmaksumuses	Müüdüd, allahinnatud, mahakantud vara soetusmaksumus	Soetusmaksumus	Kulum	Jääkmaksumus
		Acquisition cost	Depreciation	Booked at cost in	Sold, written down or off at cost in	Acquisition cost	Depreciation	Net book value
		1.1.1999	1.1.1999	1999	1999	31.12.1999	31.12.1999	31.12.1999
Hooned ja ehitised	Buildings and constructions	74 770 787	14 465 698	19 546 289	5 370	94 311 706	17 060 131	77 251 575
Masinaid ja seadmed	Machinery and equipment	169 495 339	83 898 535	17 505 946	114 604	186 886 681	93 205 302	93 681 379
Mootorsõidukid	Motor vehicles	8 247 398	3 798 121	3 432 118	1 779 163	9 900 353	4 092 047	5 808 306
Arvutustehnika	Information technology	3 638 454	1 997 456	920 459	2 420 452	2 138 461	534 020	1 604 441
Inventar	Equipment	20 558 144	4 687 349	11 132 267	1 405 627	30 284 784	19 596 753	10 688 031
Maa	Land	2 681 981			52 200	2 629 781		2 629 781
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>279 392 103</b>	<b>108 847 159</b>	<b>52 537 079</b>	<b>5 777 416</b>	<b>326 151 766</b>	<b>134 488 253</b>	<b>191 663 513</b>

Lisa 9. Maksuvõlad

Note 9. Tax Payables

Maksuvõlad seisuga 31.12.1999 on ainult emaettevõttel.

As of December 31, 1999, only the parent company had unpaid taxes.

kroonides / in kroons		Kontsern Group 31.12.1999	Kontsern Group 31.12.1998	Emaettevõtte Parent company 31.12.1999	Emaettevõtte Parent company 31.12.1998
Ettevõtte tulumaks	Corporate income tax		4 425 271		4 422 219
Erisoodustuste tulumaks	Income tax on fringe benefits	77 252		77 252	
Üksikisiku tulumaks	Personal income tax		848 468		839 541
Alkoholiaktsiis	Alcohol excise tax	4 533 660	3 881 065	4 533 660	3 667 555
Käibemaks	Value added tax	3 107 566	2 793 980	3 107 566	2 791 676
Sotsiaalmaks	Social tax	98 050	1 073 067	98 050	1 061 657
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>7 816 528</b>	<b>13 021 851</b>	<b>7 816 528</b>	<b>12 782 648</b>

1999. aasta majandustegevuse tulemuste põhjal on emaettevõtte tulumaks 15 019 830 krooni. Avansiliste maksetena maksti tulumaksu aasta jooksul 9 180 480 krooni.

According to the results of the economic activities of 1999 the income tax to be paid by the parent company amounts to 15 019 830 kroons. 9 180 480 kroons of income tax have been paid in advance during 1999.

## Lisa 10. Realiseerimise netokäibe jaotus

## Note 10. Net Sales by Category

kroonides / in kroons		Kontsern Group 1999	Kontsern Group 1998	Emaettevõte Parent company 1999	Emaettevõte Parent company 1998
<b>Toodete, teenuste lõikes</b>	<b>By product or service</b>				
Saku õlled	Saku beers	339 270 371	268 568 404	341 380 523	293 785 262
Importõlled	Imported beers	10 480 293	12 847 788	10 480 293	12 847 788
Saku mineraalvesi	Saku mineral water	2 956 002	3 984 648	2 956 002	3 984 648
Saku muud joogid	Other Saku beverages	4 048 986	4 048 986	4 048 986	4 048 986
Muud importjoogid	Other imported beverages	28 305 896	20 088 466	28 305 896	20 088 466
Taara	Tare	324 653 255	228 993 573	324 640 455	251 677 227
Küte, elekter, vesi	Heat, electricity, water	169 624	4 340 280	282 729	5 036 557
Jäätmed	Refuse	1 050 422	1 019 927	1 050 422	1 019 927
Rent	Rental payments	276 520	463 708	818 419	2 486 095
Muud kaubad ja teenused	Other goods and services	3 828 417	1 545 368	6 730 035	9 275 918
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>715 039 786</b>	<b>541 852 162</b>	<b>720 693 760</b>	<b>600 201 888</b>
<b>Turgude lõikes</b>	<b>By markets</b>				
Eesti	Estonia	683 377 366	509 164 315	690 822 203	573 681 802
Eksport	Export	31 662 420	32 687 847	29 871 557	26 520 086
<b>Kokku</b>	<b>Total</b>	<b>715 039 786</b>	<b>541 852 162</b>	<b>720 693 760</b>	<b>600 201 888</b>

## Lisa 11. Seotud osapooled

## Note 11. Related Parties

kroonides / in kroons		Müük Sales 1999	Ost Purchases 1999
Saku Õlletehase AS		5 537 492	11 990 403
Saku Keldri OÜ		1 350 814	2 227 809
Saku Purgijõe OÜ		2 836 352	3 278 971
AS Saku Linnas		4 250 078	30 712
BBH		3 553 159	

Seotud osapoolteks loetakse antud aruandes ülalloeletud äriühingud. Kontsernisisesed äritehingud tütarettevõtetega on teostatud hindades, mis ei sisalda sisemist kasumit. Saku Õlletehase AS-i müügikäive tütarettevõtetele moodustus toorõlle, taara, soojuse, elektrienergia, vee ja haldusteenuste müügist ning seadmete rendist. Tütarettevõtted müüsid Saku Õlletehase AS-ile valmistoodangut, toorainet. Emaettevõttelt BBH ostis Saku Õlletehase AS juhtimis- ja konsultatsiooniteenust.

Related parties in the meaning of this report are the business entities listed above. Intra-group transactions were effected at prices, which do not include internal profit. The sales of the Saku Brewery to subsidiaries comprised raw beer, tare, heat, electricity, water, administrative services and rental of equipment. Subsidiaries sold the Saku Brewery finished goods and raw materials. The Saku Brewery bought from the parent company BBH management and consultancy services.

## Lisa 12. Muud äritulud

## Note 12. Other Operating Income

kroonides / in kroons		Kontsern Group 1999	Kontsern Group 1998	Emaettevõte Parent company 1999	Emaettevõte Parent company 1998
Põhivara müük	Sales of fixed assets	145 136	260 798	145 136	260 798
Kohustuste tuludesse kandmine	Recognition of liabilities as revenue	88 693	228 658	88 693	228 658
Saadud viivised	Interest on arrears received	87 419	94 307	54 529	94 307
Kindlustushüvitised	Insurance compensations	159 648	46 930	159 648	46 930
Kasum valuutakursside muutustest	Foreign exchange gain	132 733	324 068	132 733	312 088
<b>Muud äritulud kokku</b>	<b>Total other operating income</b>	<b>613 629</b>	<b>954 761</b>	<b>580 739</b>	<b>942 781</b>

Lisa 13. Ärikulud

Note 13. Operating Expenses

kroonides / in kroons		Kontsern Group 1999	Kontsern Group 1998	Emaettevõte Parent company 1999	Emaettevõte Parent company 1998
Tooraine	Raw materials	40 138 056	36 512 170	40 138 056	36 512 170
Abimaterjalid	Additional materials	31 930 969	29 271 952	30 642 152	26 629 673
Taara	Tare	325 115 394	237 429 321	325 093 594	259 911 301
Importjoogid	Imported beverages	26 239 486	23 333 050	26 239 486	23 333 050
Õlu tütarettevõtelt	Beer from subsidiaries			6 252 966	38 593 262
Muud	Other	27 090 634	16 482 777	28 452 623	20 031 381
<b>Kaubad, toore, materjal, teenused kokku</b>	<b>Total expenses on goods, raw materials, services</b>	<b>450 514 539</b>	<b>343 029 270</b>	<b>456 818 877</b>	<b>405 010 837</b>
Reklaam	Advertising	30 889 080	25 033 878	30 889 080	25 008 776
Transport	Transport	24 331 384	19 559 052	24 331 384	19 558 303
Oma veovahendite kulu	Expenses on the means of transportation owned by the enterprise	6 723 212	6 261 086	6 723 212	6 261 086
Kanalisatsioon	Sewerage	6 565 889	4 260 284	6 496 813	3 502 130
Hoonete remont	Repair of buildings	8 371 619	3 403 740	8 371 619	3 403 740
Seadmete remont	Repair of equipment	4 100 227	2 644 758	4 100 227	2 506 153
Väikevahendid ja IT kulud	Low-price equipment and IT expenses	4 446 275	3 850 827	4 471 209	3 821 510
Muud saadud teenused	Other services purchased	9 632 400	4 726 073	9 410 163	4 569 554
Muud kulud	Other expenses	17 733 587	17 016 817	17 801 723	16 799 743
<b>Mitmes. tegevuskulud kokku</b>	<b>Total miscellaneous expenses</b>	<b>112 793 673</b>	<b>86 756 515</b>	<b>112 595 430</b>	<b>85 430 995</b>
Palgakulu	Wages and salaries	31 884 828	26 036 432	31 799 434	25 268 822
Sotsiaalmaks	Social tax	10 772 045	8 755 777	10 742 736	8 496 958
<b>Tööjõukulud kokku</b>	<b>Total labour expenses</b>	<b>42 656 873</b>	<b>34 792 209</b>	<b>42 542 170</b>	<b>33 765 780</b>
Põhivara müük, mahakandmine	Sales and write-offs of fixed assets	59 024	151 186	59 024	151 186
Sponsorlus	Sponsoring	1 473 936	1 056 464	1 473 936	1 056 464
Tasutud viivised	Interest on arrears paid	69 974	32 717	69 946	24 022
Makstud ettemaksude kuluks kandmine	Expensing of prepaid expenses		49 292		49 292
Põhitootmisega mitteseotud kulud	Expenses not related to main production activities	470 496	193 354	470 496	193 354
Kahjum valuutakursside muutustest	Foreign exchange losses	2 162 608	580 821	2 162 608	580 821
<b>Muud ärikulud kokku</b>	<b>Total other operating expenses</b>	<b>4 236 038</b>	<b>2 063 834</b>	<b>4 236 010</b>	<b>2 055 139</b>

Lisa 14 Finantstulud ja -kulud

Note 14. Financial Income and Expenses

Intressitulu	Interest income	2 689 925	4 379 884	2 680 080	4 321 225
Valuutakursitulu	Exchange gains	517	560		
<b>Finantstulud kokku</b>	<b>Total financial income</b>	<b>2 690 442</b>	<b>4 380 444</b>	<b>2 680 080</b>	<b>4 321 225</b>
Valuutakursikulu	Exchange losses	157	148	157	29
Tütarettev. aktsiatega seotud finantskulu	Financial expenses from subsidiaries	2 741 789		2 856 013	
<b>Finantskulud kokku</b>	<b>Total financial expenses</b>	<b>2 741 946</b>	<b>148</b>	<b>2 856 170</b>	<b>29</b>

Lisa 15. Puhaskasum aktsia kohta

Note 15. Net Profit per Share

Puhaskasum	Net profit	61 009 264	43 696 589	60 895 040	43 696 589
Aktsiate arv	Number of shares	8 000 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000
<b>Puhaskasum aktsia kohta</b>	<b>Net profit per share</b>	<b>7.63</b>	<b>5.46</b>	<b>7.61</b>	<b>5.46</b>

Lisa 16. Kasutusrent

Note 16. Operating Leases

Emaettevõttes maksti ja kajastati ärikuludes oma veovahendite kuluna kasutusrendi makseid aruandeperioodil 1 717 714 krooni eest 36 kasutusrendi lepingu alusel.

During the accounting period the parent company reported operating lease payments in the amount of 1 717 714 kroons made based on 36 operating lease agreements under operating expenses as expenses on the motor vehicles owned by the enterprise.



Lisa 17. Tingimuslikud kohustused

1. jaanuarist 2000 jõustunud tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse füüsilistele isikutele ning mitteresidentidele makstavad dividendid tulumaksuga, lähtudes maksimumäärast 26/74. Dividende saab välja maksta jaotamata kasumist. Juhul kui Saku Õlletehase AS jaotaks kogu vaba omakapitali, kaasneks sellega aktsionäride 31.12.1999. a. struktuuri juures 14 915 080 krooni suurune tulumaksukohustus. Juhatus on teinud ettepaneku jaotada aktsionäridele dividendidena 40 000 000 krooni. Selle ettepaneku peab aktsionäride üldkoosolek heaks kiitma. Arvestades ettevõtte omanikkonna struktuuri 31.12.1999. a. seisuga, kaasneks dividendide väljamaksmisega tulumaksukohustus 4 303 541 krooni ning jaotamata kasum väheneks kokku 44 303 541 krooni. Juhul kui dividendidele õigust omava omanikkonna struktuur kujuneb erinevaks võrreldes 31.12.1999. a. struktuuriga, võib erinevaks kujuneda ka dividendidest tulenev tulumaksukohustus.

Lisa 18. Juhatuse ja nõukogu liikmete huvid

Saku Õlletehase AS-i juhatus ja nõukogu liikmetele kuuluvad aktsiad (seisuga 31.12.1999)

The shares belonging to the members of the Management Board and the Council of the Saku Brewery as of December 31, 1999:

Nõukogu	Council			
		Andres Erm	2436	0.0304%
		Hans Åke Carlsson	-	-
		Vesa Eero Isohanni	-	-
		Jaak Leimann	46	0.0006%
		Feliks Undusk	46	0.0006%
<b>Nõukogu kokku</b>	<b>Total held by Council</b>		<b>2528</b>	<b>0.0316%</b>
Juhatus	Management Board			
		Cardo Rimmel	33696	0.4212%
		Jüri Jänese	7700	0.0962%
		Kersti Kurre	500	0.0062%
		Karin Sepp	2000	0.0250%
		Riho Söber	-	-
		Ants Tulp	-	-
<b>Juhatus kokku</b>	<b>Total held by Management Board</b>		<b>43896</b>	<b>0.5486%</b>
<b>Kõik kokku</b>	<b>Total held by Management Board and Council</b>		<b>46424</b>	<b>0.5802%</b>

4. Juhatus ettepanek kasumi jaotamise kohta

Saku Õlletehase AS-i juhatus teeb ettepaneku Saku Õlletehase AS-i 1999. aasta puhaskasumi jaotuseks alljärgnevalt:

- kuulutada välja netodividendid – aktsionäridele väljamakstava kasumiosa suurus – kogusummas 40 miljonit krooni ehk 5 krooni aktsia kohta. Seejuures, tulenevalt Tallinna Väärtpaberibörsi reglemendist, võtta aktsionäride, kellel on õigus saada dividende 1999. a. majandusaasta eest, määramisel aluseks väärtpaberiomani nimekirja Eesti Väärtpaberite Keskdepositooriumis seisuga 15. börsipäev pärast aktsionäride üldkoosoleku toimumise päeva kell 8.00 hommikul;
- ülejäänud aruandeperioodi puhaskasum tõsta eelmiste perioodide jaotamata kasumisse.

Note 17. Contingent Liabilities

According to the Income Tax Act in effect since January 1, 2000 the dividends paid to natural persons and non-residents are taxed with income tax of 26/74. The income tax payable on dividends can be reduced by the amount of dividends paid on the undistributed profits for 1994-1999. Dividends can be paid out from undistributed profits. If Saku Brewery paid to the shareholders the whole amount of its unrestricted owners' equity, then, at the structure of shareholders as of December 31, 1999, the company would incur an income tax liability of 14 915 080 kroons. The Management Board has proposed that 40 000 000 kroons be distributed to the shareholders as dividends. The proposal has to be approved by the general meeting of shareholders. According to the structure of shareholders as of December 31, 1999, the payment of dividends would be accompanied by an income tax liability of 4 303 541 kroons and undistributed profits would decrease by a total of 44 303 541 kroons. If the structure of shareholders entitled to dividends proves different from the structure on December 31, 1999, the income tax liability from the payment of the dividends may be different as well.

Note 18. The Number of Shares Owned by Members of the Management Board and the Council

4. Profit allocation proposal by the Management Board

The Management Board of the Saku Brewery (Saku Õlletehase AS) makes the proposal to allocate the net profit for 1999 as follows:

- to announce net dividends – the share of the profit payable to shareholders – in the total amount of 40 million kroons or 5 kroons per share whereby, according to the rules of the Tallinn Stock Exchange, the list of shareholders at the Estonian Central Depository for Securities as of the fifteenth stock exchange day after the day of the general meeting of shareholders at eight hours a.m. shall be taken as the basis for the list of the shareholders entitled to receive the dividend payments for the financial year 1999;
- to transfer the remaining portion of net profit to retained earnings.

## AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS SAKU ÕLLETEHASE AS AKTSIONÄRIDELE

Oleme kontrollinud juuresolevat Saku Õlletehase AS-i raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.1999, perioodi 1.01.-31.12.1999 kasumiaruannet ja aastaaruande lisasid ning vastavaid konsolideeritud aruandeid ja lisasid. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtet ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnaangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

### Emettevõtte

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega õigesti ja õiglaselt Saku Õlletehase AS-i finantsseisundit seisuga 31.12.1999 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust.

### Kontsern

Oleme seisukohal, et Saku Õlletehase kontserniaruanne on koostatud rahvusvahelistes raamatupidamisstandardites esitatud konsolideerimis põhimõtete kohaselt ning kajastab õigesti ja õiglaselt kontserni finantsseisundit seisuga 31.12.1999 ja kontserni aruandeperioodi tulemust.

## AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF SAKU ÕLLETEHASE AS

We have audited the accompanying financial statements of Saku Õlletehase AS, comprising the balance sheet as of 31 December 1999, the related statement of income for the year then ended, the notes to the financial statements and the corresponding consolidated financial statements and notes thereto. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with the Estonian Guidelines on Auditing. Those guidelines require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

### Parent Company

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of Saku Õlletehase AS, as of 31 December 1999, and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the Estonian Accounting Act.

### Group

In our opinion, the consolidated financial statements of Saku Õlletehase AS are prepared in accordance with the consolidation principles defined in the International Accounting Standards and give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group, as of 31 December 1999, and of the results of its operations for the year then ended.

Tallinnas, 1. veebruaril 2000  
1 February 2000, Tallinn  
KPMG Estonia



Andres Root  
Vannutatud audiitor / Authorised Public Accountant



Andris Jegers  
Vannutatud audiitor / Authorised Public Accountant



Saku Õlletehase AS

75501 Saku  
Harju maakond  
Eesti / Estonia

Tel/Phone: + 372 6508 400  
Faks/Fax: + 372 6508 401  
E-mail: [saku@pruul.ee](mailto:saku@pruul.ee)  
Internet: <http://www.saku.ee/>

*Pruuline Sinule*



SAKU ÕLLETAGE



SAKU

Original

EESTI ELIITÕLU

TRADITSIOONILINE EESTI ÕLU